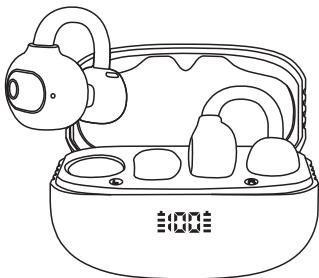


AGM OPEN BUDS 1



User Manual

Please read it carefully before use

English	(1~6)
Español	(7~13)
Portuguese.....	(14~19)
Ελληνικά.....	(20~26)
Deutsch	(27~33)
Francais.....	(34~39)
Italian	(40~45)
Polski	(46~51)
中文	(52~56)
日本語.....	(57~62)

User Manual

Specifications:

Operation Frequency:	2.402~2.480 Ghz
Max RF output power:	BT(Left): -0.02dBm BT(Right): -0.78dBm
BT Range:	33 feet without obstacle
Support Profile:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Earbud Battery:	3.7V 40mAh
Charging Case Battery:	3.7V 300mAh
Microphone:	Si, -42dB $\pm$ 3dB
Speaker:	Φ 10mm, 322, 3mW
Charging input Current:	DC 5V 1A
Charging port:	Type-C
Type-C port Charge Time:	About 2 hours
Earbud Work Time per Charge(at 70% volume):	About 6 hours

Package Include:



Case*1



Earbud (L&R)*1



Charging Cable*1



Manual* 1

Power On: When the earbuds are in the case, open the case to power on.

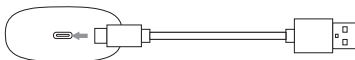
Power Off/Earbuds Charging: When the case has power put the earbuds into the case and close it, the earbuds will power off and start charging automatically.

Auto Power Off: The earbuds will power off automatically if not paired in 3 minutes.

Earbuds battery low reminder: There will be an audio prompt every 1 minute. and orange indicator flash every 1 minute.

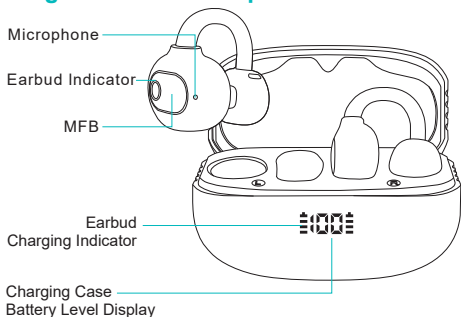
Case battery low reminder: The case battery display will show 0 or not light up after you open the case.

Case charging: Use provided Type-C cable to charge the case with DC5V power adapter only.(Do not use power supply higher than 5V, it may damage the product thus can't be charged.)



Note: Please maintain a charge at least every 3 months, if the product will not be in use for a long time, to keep the battery active and prolong the life.

Diagram & Button operations:



Earbud Indicator:

Waiting for pairing: Flash orange and white

L & R Paired: One flash orange and white, the other one flash white every 5 seconds

L / R Paired with Phone: indicator go off

Charging: Stay orange

Charging finished: Go off

MFB:

Play/Pause music/Answer/Hang up phone calls: Touch 2 times

Reject phone calls: Touch and hold for about 2 seconds

Previous Track: Touch and hold L earbud for about 2 seconds

Next Track: Touch and hold R earbud for about 2 seconds

Volume Down: Touch Learbud 1 time

Volume Up: Touch R earbud 1 time

Activate phone voice control: Touch 3 times

Power on: Touch and hold for 3 seconds(When the earbuds are outside of the case, and in power off state.)

Power off: Touch and hold for 5 seconds(When the earbuds are outside of the case, and BT not paired by any devices.)

Clear earbuds pairing history: Touch 2 times then touch and hold for 5 seconds, the indicator will flash orange and earbuds power off, you need to put the earbuds back into the case and close it, turn off phone Bluetooth, then open the case and phone Bluetooth to pair again.

Digital Display:

Show case battery level: When the case has power, open/close the case, it will display 10 seconds and then go off.

Show earbuds charging: The L & R bar will flash.

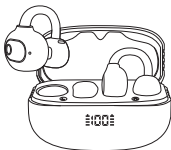
Show case charging status: The number flash from 1 to 100 when charging, stay 100 after finished charging.

Type-c charging Port:

Use DC 5V power adapter only. (Do not use power supply higher than 5V.)

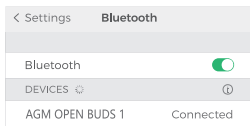
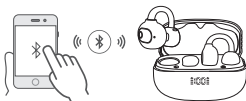
Pairing:

1. Earbuds Pairing: Open the case, the L & R earbuds will enter pairing mode and pair



One earbud indicator flash white every 5 seconds, while the other one flash orange and white, means L & R are paired.

2. Earbuds Pair with Phone: Turn on the Bluetooth of your phone, search for "AGM OPEN BUDS 1" and pair.



The earbuds indicator both go off means they are paired with phone.

Auto-Pair: The earbuds will auto pair the last paired phone when power on next time.(Turn on the BT of your phone first, and then power on the earbuds.)

3. Open your phone music player and hit play, now you can enjoy music wirelessly, as well as answer handsfree calls.



FAQ:

Q1: The product can't pair with my phone.

1. Please turn off the BT of other devices, make sure the earbuds are in pairing mode.
2. Clear the pairing history of the earbuds and your phone. Turn off the BT then turn on, and try again.

Q2: The BT range or the sound quality is not good.

1. BT signal can be blocked by surrounding objects thus affect the audio quality, if no obstacle between the product and your phone, the range and sound quality will be better.
2. Keep away from other BT devices, microwaves, wireless routers, and other electronics.

Q3: Why there is a delay?

There is a data transmission process from your phone to the product, so sometimes you can feel delay. it's a common issue for all the BT devices.

Q4: Why the case can't charge the earbuds, or the earbuds won't power off after put back in case?

1.If the case has no power, then above issues happen, please charge the case, and it will turn normal after the case has power.

2.Please make sure you didn't put the right & left earbuds in the opposite place, and the magnet contacts well.

3.If the earbuds come with charging insulation sticker on the metal contacts, please make sure you removed them before charge.

Q5: Why people can't hear me in the call?

Please make sure you wear 2 earbuds when making calls, and check if there is any dirt blocked the microphone.

Q6: Only 1 earbud pair with my phone.

1.You need to let the L& R earbuds pair first, and then turn on phone Bluetooth to pair with the earbuds. One earbud indicator flash white every 5 seconds, while the other one flash orange and white, means L& R are paired.

2.If the L & R earbuds can't pair with each other, please do the clear pairing history operation, then try again.

Q7: The voice is low.

Please make sure you have tune your phone volume to max level, and the earbuds fit well into your ear.

Important Safety Information

Before using and operating this device, read the following precautions to ensure an optimal device performance and avoid dangerous use or unauthorized operations.

- Product information and certification marks are located in the charging case.
- Do not use the earbuds while driving, and comply with the relevant regulations in your region or country.
- Only use the power adapters that comply with the local safety standards or certified and supplied by qualified manufacturers.
- Do not disassemble, strike, crush or throw the product into fire, as it may cause an explosion.
- The product has a built-in battery that can not be removed or replaced. To avoid damage to the battery or the product, do not disassemble or modify the battery by yourself. The battery can only be replaced by the authorized service providers and must be replaced with the same type.

Replacement of a battery with an incorrect type may defeat a safeguard (such as catching fire, explosion and leakage of corrosive electrolyte). Do not dispose of used batteries with household waste. Disposal of this product and the used batteries shall comply with local laws and regulations.

- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Do not use this product during thunderstorms. Thunderstorms may cause the product to malfunction and increase the risk of electric shocks.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- These earbuds and their accessories may contain small parts.
- Please keep them out of the reach of children. Please stop using the product immediately and seek medical assistance if the contact area on your skin shows signs of redness or swelling.
- Enabling noise cancelling may affect your awareness of surrounding sounds and alarms. Ensure that you are in a safe environment before using this function.



Hereby, AGM Mobile Limited declares that the radio equipment type AGM OPEN BUDS 1 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/11/Open-Buds-1-DOC-Form.pdf>

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



The symbol on the device and its batteries means they shouldn't be thrown away as regular household garbage or unsorted municipal waste. At the end of their life, hand over the device and batteries to a certified collection point for recycling or proper disposal.



211-251109 (L)



211-251110 (R)

Manual de uso

Especificaciones técnicas:

Frecuencia:	2.402~2.480 GHz
Potencia de salida RF máxima:	BT (Izquierdo): -0.02 dBm BT (Derecho): -0.78 dBm
Alcance BT:	10 metros sin obstáculos
Perfiles compatibles:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Batería del auricular:	3.7V 40 mAh
Batería de la estuche de carga:	3.7V 300 mAh
Micrófono:	Sí, -42 dB $\pm$ 3 dB
Altavoz:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Corriente de entrada de carga:	CC 5V 1A
Puerto de carga:	Tipo-C
Tiempo de carga del puerto Tipo-C:	Aproximadamente 2 horas
Tiempo de funcionamiento del auricular por carga (a 70% de volumen):	Aproximadamente 6 horas

Contenido de la caja:



Estuche*1



Auriculares (Izq./Der.)*1



Cable de carga*1



Manual*1

Encendido: Cuando los auriculares se encuentren en la estuche, abra la estuche para encenderlos.

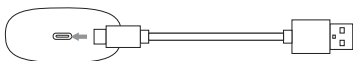
Apagado/Carga de los auriculares: Si la estuche tiene batería, coloque los auriculares en ella y ciérrela; los auriculares se apagarán y comenzarán a cargarse automáticamente.

Apagado automático: Los auriculares se apagarán automáticamente si no se emparejan en 3 minutos.

Recordatorio de batería baja de los auriculares: Se emitirá un aviso audible cada 1 minuto, y el indicador naranja parpadeará cada 1 minuto.

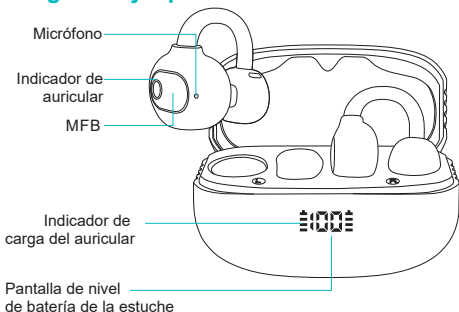
Recordatorio de batería baja de la estuche: La pantalla de nivel de batería de la estuche mostrará 0 o no se encenderá al abrirla.

Carga de la estuche: Utilice solo el cable Tipo-C proporcionado para cargar la estuche con un adaptador de corriente CC 5V. (No utilice fuentes de alimentación superiores a 5V, ya que pueden dañar el producto y impedir su carga.)



Nota: Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, manténgalo cargado al menos cada 3 meses para mantener la batería activa y prolongar su vida útil.

Diagrama y operaciones de botones:



Indicador de auricular:

En espera de emparejamiento: Parpadea naranja y blanco.

Auriculares Izq. y Der. emparejados: Uno parpadea naranja y blanco, y el otro parpadea blanco cada 5 segundos.

Auricular Izq./Der. emparejado con teléfono: El indicador se apaga.

Cargando: Se mantiene naranja.

Carga completada: Se apaga.

MFB

Reproducir/Pausar música/Contestar/Cortar llamadas: Toque 2 veces.

Rechazar llamadas: Mantenga presionado durante aproximadamente 2 segundos.

Pista anterior: Mantenga presionado el auricular izquierdo durante aproximadamente 2 segundos.

Pista siguiente: Mantenga presionado el auricular derecho durante aproximadamente 2 segundos.

Bajar volumen: Toque el auricular izquierdo 1 vez.

Subir volumen: Toque el auricular derecho 1 vez.

Activar control de voz del teléfono: Toque 3 veces.

Encender: Mantenga presionado durante 3 segundos (cuando los auriculares estén fuera de la estuche y apagados).

Apagar: Mantenga presionado durante 5 segundos (cuando los auriculares estén fuera de la estuche y no emparejados con ningún dispositivo BT).

Borrar historial de emparejamiento de los auriculares: Toque 2 veces y luego mantenga presionado durante 5 segundos; el indicador parpadeará naranja y los auriculares se apagarán. Colóquelos nuevamente en la estuche, ciérrela, apague el Bluetooth del teléfono, luego abra la estuche y el Bluetooth del teléfono para emparejar nuevamente.

Pantalla digital:

Mostrar nivel de batería de la estuche: Cuando la estuche tiene batería, al abrir/cerrarla, se mostrará durante 10 segundos y luego se apagará.

Mostrar carga de los auriculares: Las barras Izq. y Der. parpadearán.

Mostrar estado de carga de la estuche: Los números parpadearán de 1 a 100 durante la carga, y se mantendrán en 100 cuando la carga esté completada.

Puerto de carga Tipo-C:

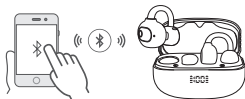
Utilice solo un adaptador de corriente CC 5V. (No utilice fuentes de alimentación superiores a 5V.)

Emparejamiento:

1. Emparejamiento de auriculares: Abra la estuche; los auriculares Izq. y Der. entrarán en modo de emparejamiento y se conectarán automáticamente.

Si un auricular parpadea blanco cada 5 segundos y el otro parpadea naranja y blanco, significa que los auriculares Izq. y Der. están emparejados.

2. Emparejamiento de auriculares con teléfono: Active el Bluetooth de su teléfono, busque "AGM OPEN BUDS 1" y empareje.



< Settings Bluetooth	
Bluetooth 	
DEVICES  	
AGM OPEN BUDS 1	Connected

Los indicadores de ambos auriculares se apagarán cuando estén emparejados con el teléfono.

Emparejamiento automático: Los auriculares se emparejarán automáticamente con el último teléfono conectado al encenderse nuevamente. (Primero active el Bluetooth del teléfono y luego encienda los auriculares.)

3. Abra el reproductor de música de su teléfono y presione reproducir; ahora puede disfrutar de música inalámbrica y realizar llamadas manos libres.



FAQ:

Q1: El producto no se puede emparejar con mi teléfono.

1. Apague el Bluetooth de otros dispositivos y asegúrese de que los auriculares estén en modo de emparejamiento.

2. Borre el historial de emparejamiento de los auriculares y su teléfono, apague y vuelva a activar el Bluetooth, luego intente nuevamente.

Q2: El alcance BT o la calidad de sonido no son buenos.

- 1.La señal BT puede ser bloqueada por objetos circundantes, lo que afecta la calidad de audio. Si no hay obstáculos entre el producto y su teléfono, el alcance y la calidad de sonido mejorarán.
- 2.Manténgase alejado de otros dispositivos BT, hornos de microondas, routers inalámbricos y otros equipos electrónicos.

Q3: ¿Por qué hay retraso?

Existe un proceso de transmisión de datos desde su teléfono al producto, por lo que a veces puede sentir retraso. Es un problema común en todos los dispositivos BT.

Q4: ¿Por qué la estuche no carga los auriculares o los auriculares no se apagan al volver a colocar en la estuche?

- 1.Si la estuche no tiene batería, se producirán los problemas mencionados. Cargue la estuche y volverá a funcionar normalmente una vez que tenga energía.
- 2.Asegúrese de no colocar los auriculares Izq. y Der. en el lugar incorrecto y de que los contactos magnéticos estén bien conectados.
- 3.Si los auriculares tienen una pegatina de aislamiento de carga en los contactos metálicos, asegúrese de quitarla antes de cargarlos.

Q5: ¿Por qué la otra persona no me escucha durante las llamadas?

Asegúrese de usar ambos auriculares al realizar llamadas y verifique que no haya suciedad obstruyendo el micrófono.

Q6: Solo un auricular se empareja con mi teléfono.

- 1.Primeramente debe dejar que los auriculares Izq. y Der. se emparejen entre sí, luego active el Bluetooth del teléfono para emparejarlos. Si un auricular parpadea blanco cada 5 segundos y el otro parpadea naranja y blanco, significa que los auriculares Izq. y Der. están emparejados.
- 2.Si los auriculares Izq. y Der. no se pueden emparejar entre sí, realice la operación de borrar historial de emparejamiento y luego intente nuevamente.

Q7: El volumen es bajo.

Asegúrese de haber ajustado el volumen de su teléfono al máximo y de que los auriculares queden bien ajustados en sus orejas.

Información Importante de Seguridad

Antes de usar y operar este dispositivo, lea las siguientes precauciones para garantizar un rendimiento óptimo del dispositivo y evitar un uso peligroso o operaciones no autorizadas.

- La información del producto y las marcas de certificación se encuentran en la funda de carga.
- No use los auriculares mientras conduce y cumpla con las normativas relevantes de su región o país.
- Solo use adaptadores de corriente que cumplan con las normas de seguridad locales o que sean certificados y suministrados por fabricantes calificados.
- No desmonte, golpee, aplaste ni arroje el producto al fuego, ya que podría causar una explosión.
- El producto cuenta con una batería integrada que no se puede retirar ni reemplazar. Para evitar daños a la batería o al producto, no desmonte ni modifique la batería por su cuenta. La batería solo puede ser reemplazada por proveedores de servicios autorizados y debe sustituirse por el mismo modelo. Reemplazar una batería por un modelo incorrecto puede invalidar una medida de seguridad (como incendio, explosión y fuga de electrolito corrosivo). No descarte las baterías usadas con los residuos domésticos. El descarte de este producto y las baterías usadas debe cumplir con las leyes y normativas locales.
- Arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, o triturarla o cortarla mecánicamente, puede causar una explosión.
- No use este producto durante tormentas eléctricas. Las tormentas pueden causar malfuncionamiento del producto y aumentar el riesgo de electrocución.
- Dejar una batería en un entorno con temperatura extremadamente alta puede causar una explosión o fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja puede causar una explosión o fuga de líquido o gas inflamable.
- Estos auriculares y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas.
- Manténgalos fuera del alcance de los niños. Deje de usar el producto inmediatamente y busque asistencia médica si la zona de contacto en su piel muestra signos de enrojecimiento o hinchazón.
- Activar la cancelación de ruido puede afectar su percepción de los sonidos circundantes y las alarmas. Asegúrese de encontrarse en un entorno seguro antes de usar esta función.



Por la presente, AGM Mobile Limited declara que el equipo de radiocomunicación de tipo AGM OPEN BUDS 1 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/11/Open-Buds-1-DOC-Form.pdf>

DESCARTE CORRECTO DE ESTE PRODUCTO



El símbolo en el dispositivo y sus baterías indica que no deben desecharse como basura doméstica o residuos municipales no clasificados. Al final de su vida útil, entregue el dispositivo y las baterías en un punto de recolección certificado para su reciclaje o eliminación adecuada.

Manual de Instruções

Especificações Técnicas:

Frequência de operação:	2.402~2.480 GHz
Potência máxima de saída RF:	BT (Esquerdo): -0.02 dBm BT (Direito): -0.78 dBm
Alcance BT:	10 metros sem obstáculos
Perfis compatíveis:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Bateria do fone de ouvido:	3.7V 40 mAh
Bateria da estojo de carregamento:	3.7V 300 mAh
Microfone:	Sim, -42 dB $\pm$ 3 dB
Alto-falante:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Corrente de entrada de carregamento:	CC 5V 1A
Porta de carregamento:	Tipo-C
Tempo de carregamento da porta Tipo-C:	Aproximadamente 2 horas
Tempo de funcionamento do fone por carregamento (a 70% de volume):	Aproximadamente 6 horas

Conteúdo da Embalagem:



Estojo $\times$ 1



Fones de ouvido (Esq./Dir.) $\times$ 1



Cabo de carregamento $\times$ 1



Manual $\times$ 1

Ligação: Quando os fones estiverem no estojo, abra o estojo para ligá-los.

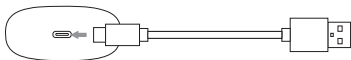
Desligamento/Carregamento dos fones: Se o estojo tiver bateria, coloque os fones nele e feche-o; os fones desligarão e começarão a carregar automaticamente.

Desligamento automático: Os fones desligarão automaticamente se não forem pareados em 3 minutos.

Aviso de bateria baixa dos fones: Será emitido um aviso auditivo a cada 1 minuto, e o indicador laranja piscará a cada 1 minuto.

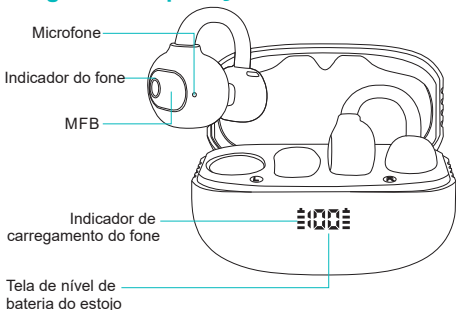
Aviso de bateria baixa do estojo: A tela de nível de bateria do estojo mostrará 0 ou não acenderá ao abri-lo.

Carregamento do estojo: Use apenas o cabo Tipo-C fornecido para carregar o estojo com um adaptador de energia CC 5V. (Não use fontes de energia com voltagem superior a 5V, pois podem danificar o produto e impedir seu carregamento.)



Observação: Se não for utilizar o produto por um longo período, mantenha-o carregado pelo menos a cada 3 meses para manter a bateria ativa e prolongar sua vida útil.

Diagrama e operações dos botões:



Indicador do fone:

Aguardando pareamento: Pisca laranja e branco.

Fones Esq. e Dir. pareados: Um pisca laranja e branco, e o outro pisca branco a cada 5 segundos.

Fone Esq./Dir. pareado com telefone: O indicador se apaga.

Carregando: Mantém-se laranja.

Carregamento concluído: Se apaga.

MFB

Reproduzir/Pausar música/Atender/Cortar chamadas: Toque 2 vezes.

Recusar chamadas: Mantenha pressionado por aproximadamente 2 segundos.

Faixa anterior: Mantenha pressionado o fone esquerdo por aproximadamente 2 segundos.

Faixa seguinte: Mantenha pressionado o fone direito por aproximadamente 2 segundos.

Diminuir volume: Toque o fone esquerdo 1 vez.

Aumentar volume: Toque o fone direito 1 vez.

Ativar controle de voz do telefone: Toque 3 vezes.

Ligar: Mantenha pressionado por 3 segundos (quando os fones estiverem fora do estojo e desligados).

Desligar: Mantenha pressionado por 5 segundos (quando os fones estiverem fora do estojo e não pareados com nenhum dispositivo BT).

Limpar histórico de pareamento dos fones: Toque 2 vezes e depois mantenha pressionado por 5 segundos; o indicador piscará laranja e os fones se desligarão. Coloque-os novamente no estojo, feche-o, desligue o Bluetooth do telefone, depois abra o estojo e o Bluetooth do telefone para parear novamente.

Tela digital:

Mostrar nível de bateria do estojo: Quando o estojo tiver bateria, ao abri-lo/fechá-lo, a tela aparecerá por 10 segundos e depois se apagará.

Mostrar carregamento dos fones: As barras Esq. e Dir. piscarão.

Mostrar status de carregamento do estojo: Os números piscarão de 1 a 100 durante o carregamento, e manterão o valor 100 quando o carregamento for concluído.

Porta de carregamento Tipo-C:

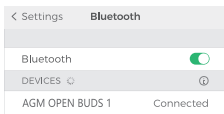
Use apenas um adaptador de energia CC 5V. (Não use fontes de energia com voltagem superior a 5V.)

Pareamento:

1.Pareamento dos fones: Abra o estojo; os fones Esq. e Dir. entrarão no modo de pareamento e se conectarão automaticamente.

Se um fone piscar branco a cada 5 segundos e o outro piscar laranja e branco, significa que os fones Esq. e Dir. estão pareados.

2.Pareamento dos fones com telefone: Ative o Bluetooth do seu telefone, procure por "AGM OPEN BUDS 1" e pareie.



Os indicadores de ambos os fones se apagarão quando estiverem pareados com o telefone.

Pareamento automático: Os fones se parearão automaticamente com o último telefone conectado ao ligarem novamente. (Primeiro ative o Bluetooth do telefone e depois ligue os fones.)

3. Abra o reprodutor de música do seu telefone e toque em reproduzir; agora você pode desfrutar de música sem fio e fazer chamadas hands-free.



FAQ:

Q1: O produto não consegue parear com meu telefone.

1. Desligue o Bluetooth de outros dispositivos e certifique-se de que os fones estão no modo de pareamento.
2. Limpe o histórico de pareamento dos fones e do seu telefone, desligue e ligue novamente o Bluetooth, depois tente novamente.

Q2: O alcance BT ou a qualidade de som não são boas.

1. O sinal BT pode ser bloqueado por objetos circundantes, afetando a qualidade de áudio. Se não houver obstáculos entre o produto e o seu telefone, o alcance e a qualidade de som melhorarão.
2. Mantenha-se afastado de outros dispositivos BT, micro-ondas, roteadores sem fio e outros equipamentos eletrônicos.

Q3: Por que há atraso?

Existe um processo de transmissão de dados do seu telefone para o produto, por isso às vezes é possível sentir atraso. É um problema comum em todos os dispositivos BT.

Q4: Por que o estojo não carrega os fones ou os fones não se desligam ao serem colocados de volta no estojo?

1. Se o estojo não tiver bateria, esses problemas ocorrerão. Carregue o estojo e ele voltará a funcionar normalmente após ganhar energia.
2. Certifique-se de não ter colocado os fones Esq. e Dir. no lugar errado e de que os contatos magnéticos estão bem conectados.
3. Se os fones vierem com um adesivo de isolamento de carregamento nos contatos metálicos, certifique-se de removê-lo antes do carregamento.

Q5: Por que a outra pessoa não me ouve durante as chamadas?

Certifique-se de usar ambos os fones ao fazer chamadas e verifique se há sujeira obstruindo o microfone.

Q6: Apenas um fone se pareia com meu telefone.

1. Primeiro deixe os fones Esq. e Dir. se parearem entre si, depois ative o Bluetooth do telefone para pareá-los com os fones. Se um fone piscar branco a cada 5 segundos e o outro piscar laranja e branco, significa que os fones Esq. e Dir. estão pareados.
2. Se os fones Esq. e Dir. não conseguirem se parear entre si, realize a operação de limpeza de histórico de pareamento e tente novamente.

Q7: O volume é baixo.

Certifique-se de ter ajustado o volume do seu telefone ao máximo e de que os fones estão bem ajustados nas suas orelhas.

Informações Importantes de Segurança

Antes de usar e operar este dispositivo, leia as seguintes precauções para garantir um desempenho ótimo do dispositivo e evitar uso perigoso ou operações não autorizadas.

- As informações do produto e as marcas de certificação estão localizadas na estojo de carregamento.
- Não use os fones de ouvido enquanto dirige e cumprimento as regulamentações relevantes da sua região ou país.
- Use apenas adaptadores de energia que cumpram com as normas de segurança locais ou que sejam certificados e fornecidos por fabricantes qualificados.
- Não desmonte, bata, esmague nem jogue o produto no fogo, pois pode causar uma explosão.
- O produto possui uma bateria interna que não pode ser removida nem substituída. Para evitar danos à bateria ou ao produto, não desmonte nem modifique a bateria por conta própria. A bateria só pode ser substituída por prestadores de serviços autorizados e deve ser trocada pelo mesmo modelo.

A substituição de uma bateria por um modelo incorreto pode invalidar uma medida de segurança (como incêndio, explosão e vazamento de eletrólito corrosivo). Não descarte baterias usadas com resíduos domésticos. O descarte deste produto e das baterias usadas deve cumprir com as leis e regulamentações locais.

- Jogar uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou esmagá-la ou cortá-la mecanicamente, pode causar uma explosão.

- Não use este produto durante tempestades elétricas.

As tempestades podem causar mau funcionamento do produto e aumentar o risco de choque elétrico.

- Deixar uma bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta pode causar uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

- Uma bateria submetida a pressão atmosférica extremamente baixa pode causar uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

- Estes fones de ouvido e seus acessórios podem conter peças pequenas.

- Mantenha-os fora do alcance de crianças. Pare de usar o produto imediatamente e procure assistência médica se a área de contato na sua pele apresentar sinais de vermelhidão ou inchaço.

- Ativar a cancelamento de ruído pode afetar sua percepção de sons circundantes e alarmes. Certifique-se de estar em um ambiente seguro antes de usar esta função.



Por meio da presente, a AGM Mobile Limited declara que o equipamento de radiocomunicação do tipo AGM OPEN BUDS 1 cumpre com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/11/Open-Buds-1-DOC-Form.pdf>

DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO



O símbolo no dispositivo e em suas baterias significa que não devem ser descartados como lixo doméstico comum ou resíduos municipais não separados.

Ao final de sua vida útil, entregue o dispositivo e as baterias em um ponto de coleta certificado para reciclagem ou descarte adequado.

Εγχειρίδιο χρήσης

Προδιαγραφές:

Συχνότητα λειτουργίας:	2.402~2.480 GHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου RF:	BT (Αριστερό): -0.02 dBm BT (Δεξιό): -0.78 dBm
Εμβέλεια BT:	10 μέτρα χωρίς εμπόδια
Υποστηριζόμενα προφίλ:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Μπαταρία των αφώνων:	3.7V 40 mAh
Μπαταρία του κουτιού φόρτισης:	3.7V 300 mAh
Μικρόφωνο:	Ναι, -42 dB $\pm$ 3 dB
Ηχείο:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Ρεύμα εισόδου φόρτισης:	DC 5V 1A
Θύρα φόρτισης:	Type-C
Χρόνος φόρτισης της θύρας Type-C:	Περίπου 2 ώρες
Χρόνος λειτουργίας των αφώνων ανά φόρτιση (σε 70% ένταση ήχου):	Περίπου 6 ώρες

Περιεχόμενο της συσκευασίας:



Κουτί φόρτισης ×1



Αφώνια (Αριστερό/Δεξιό) ×1



Καβελ φόρτισης ×1



Εγχειρίδιο ×1

Ενεργοποίηση: Όταν τα αφώνια βρίσκονται μέσα στο κουτί, ανοίξτε το κουτί για να τα ενεργοποιήσετε.

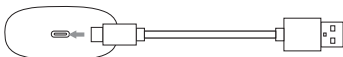
Απενεργοποίηση/Φόρτιση των αφώνων: Εάν το κουτί έχει ενέργεια, τοποθετήστε τα αφώνια μέσα του και κλείστε το· τα αφώνια θα απενεργοποιηθούν αυτόματα και θα ξεκινήσουν να φορτίζονται.

Αυτόματη απενεργοποίηση: Τα αφώνια θα απενεργοποιηθούν αυτόματα εάν δεν συζευχθούν μέσα σε 3 λεπτά.

Υπενθύνηση χαμηλής μπαταρίας των αφώνων: Θα εκπέμφεται ένας ηχητικός ειδοποιητής κάθε 1 λεπτό, και ο πορτοκαλί δείκτης θα αναβοσβήνει κάθε 1 λεπτό.

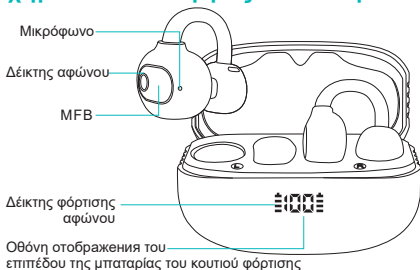
Υπενθύνηση χαμηλής μπαταρίας του κουτιού: Η οθόνη отображения του επιπέδου της μπαταρίας του κουτιού θα δείξει 0 ή δεν θα ανάψει όταν ανοίξετε το κουτί.

Φόρτιση του κουτιού: Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο Type-C για να φορτίσετε το κουτί με έναν αداπτήρα ενέργειας DC 5V. (Μην χρησιμοποιείτε πηγές ενέργειας με τάση πάνω από 5V, καθώς μπορεί να καταστρέψουν το προϊόν και να αποτρέψουν την φόρτιση του.)



Σημείωση: Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, διατηρήστε το φορτισμένο τουλάχιστον κάθε 3 μήνες για να διατηρήσετε την μπαταρία ενεργή και να παρακινήσετε την διάρκεια ζωής της.

Σχήμα και λειτουργίες των κουμπιών:



Δείκτης αφώνου:

Αναμονή συζεύξης: Αναβοσβήνει πορτοκαλί και λευκό.

Αριστερό και Δεξιό αφώνιο συζευχμένα: Ένα αναβοσβήνει πορτοκαλί και λευκό, ενώ το άλλο αναβοσβήνει λευκό κάθε 5 δευτερόλεπτα.

Αριστερό/Δεξιό αφώνιο συζευχμένο με τηλέφωνο: Ο δείκτης απενεργοποιείται.

Φόρτιση: Διατηρείται πορτοκαλί.

Φόρτιση ολοκληρωμένη: Απενεργοποιείται.

MFB (πολύλειτουργικό κουμπί):

Αναπαραγωγή/Παύση μουσικής/Απάντηση/Κλείσιμο κλήσης: Ξαναπατήστε 2 φορές.

Απόρριψη κλήσης: Διατηρήστε πατημένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Προηγούμενη κομμάτι: Διατηρήστε πατημένο το αριστερό αφώνιο για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Επόμενο κομμάτι: Διατηρήστε πατημένο το δεξιό αφώνιο για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Μείωση έντασης ήχου: Ξαναπατήστε το αριστερό αφώνιο 1 φορά.

Αύξηση έντασης ήχου: Ξαναπατήστε το δεξιό αφώνιο 1 φορά.

Ενεργοποίηση ελέγχου φωνής του τηλεφώνου: Ξαναπατήστε 3 φορές.

Ενεργοποίηση: Διατηρήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα (όταν τα αφώνια βρίσκονται έξω από το κουτί και είναι απενεργοποιημένα).

Απενεργοποίηση: Διατηρήστε πατημένο για 5 δευτερόλεπτα (όταν τα αφώνια βρίσκονται έξω από το κουτί και δεν συζευχθούν με κανένα thiét bi BT).

Διαγραφή ιστορικού συζεύξεων των αφώνων: Ξαναπατήστε 2 φορές και στη συνέχεια διατηρήστε πατημένο για 5 δευτερόλεπτα· ο δείκτης θα αναβοσβήνει πορτοκαλί και τα αφώνια θα απενεργοποιηθούν. Τοποθετήστε τα ξανά μέσα στο κουτί, κλείστε το, απενεργοποιήστε το Bluetooth του τηλεφώνου, στη συνέχεια ανοίξτε το κουτί και το Bluetooth του τηλεφώνου για να συζευξετε ξανά.

Ψηφιακή οθόνη:

Προβολή επιπέδου μπαταρίας του κουτιού: Όταν το κουτί έχει ενέργεια, όταν το ανοίξετε/κλείσετε, θα εμφανιστεί για 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί.

Προβολή φόρτισης των αφώνων: Οι μπάρες Αριστερό και Δεξιό θα αναβοσβήνουν.

Προβολή κατάστασης φόρτισης του κουτιού: Οι αριθμοί θα αναβοσβήνουν από 1 έως 100 κατά την φόρτιση, και θα παραμείνουν στο 100 αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Θύρα φόρτισης Type-C:

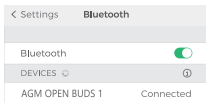
Χρησιμοποιήστε μόνο έναν αداπτήρα ενέργειας DC 5V. (Μην χρησιμοποιείτε πηγές ενέργειας με τάση πάνω από 5V.)

Συζεύξη:

1.Συζεύξη των αφώνων: Ανοίξτε το κουτί· τα αριστερό και δεξιό αφώνια θα εισέλθουν σε κατάσταση συζεύξης και θα συζευχθούν αυτόματα.

Εάν ένα αφώνιο αναβοσβήνει λευκό κάθε 5 δευτερόλεπτα και το άλλο αναβοσβήνει πορτοκαλί και λευκό, σημαίνει ότι τα αριστερό και δεξιό αφώνια είναι συζευχμένα.

2.Συζεύξη των αφώνων με το τηλέφωνο: Ενεργοποιήστε το Bluetooth του τηλεφώνου σας, αναζητήστε το "AGM OPEN BUDS 1" και συζευξτε το.



Οι δείκτες και των δύο αφώνων θα απενεργοποιηθούν όταν συζευχθούν με το τηλέφωνο.

Αυτόματη συζεύξη: Τα αφώνια θα συζευχθούν αυτόματα με το τελευταίο τηλέφωνο που συζευχθηκαν όταν ενεργοποιηθούν ξανά. (Πρώτα ενεργοποιήστε το Bluetooth του τηλεφώνου σας και στη συνέχεια τα αφώνια.)

3. Ανοίξτε τον αναπαραγωγέα μουσικής του τηλεφώνου σας και πατήστε την αναπαραγωγή· τώρα μπορείτε να απολαύσετε μουσική без σύρτων και να απαντάτε κλήσεις με χέρια ελεύθερα.



Συχνές ερωτήσεις (FAQ):

Q1: Το προϊόν δεν μπορεί να συζευχθεί με το τηλέφωνο μου.

Απενεργοποιήστε το Bluetooth άλλων συσκευών και βεβαιωθείτε ότι τα αφώνια βρίσκονται σε κατάσταση συζεύξης.

Διαγράψτε το ιστορικό συζεύξεων των αφώνων και του τηλεφώνου σας, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το Bluetooth, και προσπαθήστε ξανά.

Q2: Η εμβέλεια BT ή η ποιότητα του ήχου δεν είναι καλή.

Το σήμα BT μπορεί να μπλοκαριστεί από περιβάλλοντα αντικείμενα, επηρεάζοντας έτσι την ποιότητα του ήχου. Εάν δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του προϊόντος και του τηλεφώνου σας, η εμβέλεια και η ποιότητα του ήχου θα είναι καλύτερες.

Διατηρήστε την απόσταση από άλλα συσκευές BT, φούρνους μικροκυμάτων, δρομολογητές ασύρματου δικτύου και άλλη ηλεκτρονική εξοπλισμός.

Q3: Γιατί υπάρχει καθυστέρηση;

Υπάρχει μια διαδικασία μεταφοράς δεδομένων από το τηλέφωνο σας στο προϊόν, ποσότητα μερικές φορές μπορείτε να παρατηρήσετε καθυστέρηση. Είναι ένα συνηθισμένο πρόβλημα για όλες τις συσκευές BT.

Q4: Γιατί το κουτί δεν φορτίζει τα αφώνια, ή τα αφώνια δεν απενεργοποιούνται όταν τοποθετούνται πίσω στο κουτί;

1. Εάν το κουτί δεν έχει ενέργεια, τότε εμφανίζονται τα παραπάνω προβλήματα. Φορτίστε το κουτί, και θα επιστρέψει στη φυσιολογική λειτουργία αφού αποκτήσει ενέργεια.
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθέτησατε τα δεξιό και αριστερό αφώνια στην αντίστροφη θέση, και ότι οι μαγνητικές επαφές είναι καλές.
3. Εάν τα αφώνια έρχονται με ένα αυτοκόλλητο μόνωσης φόρτισης στις μεταλλικές επαφές, βεβαιωθείτε ότι το αφαιρέσατε πριν από την φόρτιση.

Q5: Γιατί η άλλη άτομο δεν με ακούει κατά την κλήση;

Βεβαιωθείτε ότι φοράτε και τα δύο αφώνια όταν κάνετε κλήσεις, και ελέγξτε εάν υπάρχει ρύπων που μπλοκάρει το μικρόφωνο.

Q6: Μόνο ένα αφώνιο συζευχθεί με το τηλέφωνο μου.

1. Πρώτα πρέπει να συζευξετε τα αριστερό και δεξιό αφώνια μεταξύ τους, και στη συνέχεια να ενεργοποιήσετε το Bluetooth του τηλεφώνου για να συζευξετε με τα αφώνια. Εάν ένα αφώνιο αναβοσβήνει λευκό κάθε 5 δευτερόλεπτα και το άλλο αναβοσβήνει πορτοκαλί και λευκό, σημαίνει ότι τα αριστερό και δεξιό αφώνια είναι συζευχμένα.
2. Εάν τα αριστερό και δεξιό αφώνια δεν μπορούν να συζευχθούν μεταξύ τους, πραγματοποιήστε την λειτουργία διαγραφής ιστορικού συζεύξεων και προσπαθήστε ξανά.

Q7: Η φωνή είναι χαμηλή.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει την ένταση του τηλεφώνου σας στο μέγιστο επίπεδο, και ότι τα αφώνια ταιριάζουν καλά στις ώρες σας.

Σημαντικές Πληροφορίες Ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε και λειτουργήσετε αυτή την συσκευή, διαβάστε τις ακόλουθες προφυλάξεις για να εξασφαλίσετε την οπτική λειτουργία της συσκευής και να αποφύγετε επικίνδυνα використання ή μη εξουσιοδοτημένες λειτουργίες.

- Οι πληροφορίες του προϊόντος και οι σημαντικές πιστοποίησης βρίσκονται στη θήκη φόρτισης.
- Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά ενώ οδηγείτε και τηρείτε τις σχετικές κανονιστικές διατάξεις της περιοχής ή της χώρας σας.

- Χρησιμοποιήστε μόνο φορτιστές ρεύματος που πληρούν τις τοπικές προδιαγραφές ασφαλείας ή είναι πιστοποιημένοι και προσφέρονται από εξουσιοδοτημένους κατασκευαστές.
- Μην αποσυναρμολογήσετε, χτυπήσετε, συμπιέσετε ούτε ρίξετε το προϊόν στη φωτιά, καθώς μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αφαιρεθεί ούτε να αντικατασταθεί. Για να αποφύγετε ζημιές στη μπαταρία ή στο προϊόν, μην αποσυναρμολογήσετε ούτε τροποποιήσετε την μπαταρία με δική σας πρωτοβουλία. Η μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών και πρέπει να αντικατασταθεί με τον ίδιο τύπο. Η αντικατάσταση μιας μπαταρίας με λάθος τύπο μπορεί να υποβαθμίσει τα μέτρα ασφαλείας (όπως φωτιά, έκρηξη και διαρροή κοροσιβήηο ηλεκτρολύτη). Μην απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά άχρηστα. Η απόρριψη αυτού του προϊόντος και των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να συμμορφώνεται με τις τοπικές νομοθεσίες και κανονισμούς.
- Η απόρριψη μιας μπαταρίας στη φωτιά ή σε θερμό φούρνο, ή η μηχανική σύνθλιψη ή κοπή μιας μπαταρίας, μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κατά τη διάρκεια καταιγίδων. Οι καταιγίδες μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία της συσκευής και να αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η μιας μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Μια μπαταρία που υπόκειται σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Αυτά τα ακουστικά και τα εξαρτήματά τους μπορεί να περιέχουν μικρές μέρη.
- Διατηρήστε τα μακριά από την προσιτότητα των παιδιών. Διακόψτε την χρήση του προϊόντος αμέσως και αναζητήστε ιατρική βοήθεια εάν η περιοχή επαφής με το δέρμα σας παρουσιάζει σημάδια ερυθρότητας ή οίδημα.
- Η ενεργοποίηση της απενεργοποίησης θορύβου μπορεί να επηρεάσει την επίγνωσή σας των περιβαλλοντικών ήχων και των συναλαγμάτων. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε ασφαλές περιβάλλον πριν χρησιμοποιήσετε αυτή την λειτουργία.



Με την παρούσα, η AGM Mobile Limited δηλώνει ότι η συσκευή τύπου AGM OPEN BUDS 1 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Ο πλήρης κώδικας της δηλώσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμος στη seguente διεύθυνση ιστού: <https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/11/Open-Buds-1-DOC-Form.pdf>

ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ



Το σύμβολο στο dispositivo και στις μπαταρίες του σημαίνει ότι δεν πρέπει να απορρίπτονται ως συνηθισμένη οικιακή άχρηστη ή μη ταξινομημένα κοινά απορρίψεις. Στο τέλος της ζωής τους, παραδώστε το dispositivo και τις μπαταρίες σε ένα πιστοποιημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ή σωστή απορρίψη.

Bedienungsanleitung

Spezifikationen:

Betriebsfrequenz:	2.402~2.480 GHz
Maximale RF-Ausgangsleistung:	BT (Links): -0.02 dBm BT (Rechts): -0.78 dBm
BT-Reichweite:	10 Meter ohne Hindernisse
Unterstützte Profile:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Ohrhörer-Batterie:	3.7V 40 mAh
Ladecase-Batterie:	3.7V 300 mAh
Mikrofon:	Ja, -42 dB $\pm$ 3 dB
Lautsprecher:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Ladeeingangsstrom:	DC 5V 1A
Ladeport:	Type-C
Ladezeit des Type-C-Ports:	Ca. 2 Stunden
Betriebszeit des Ohrhörers pro Ladung (bei 70% Lautstärke):	Ca. 6 Stunden

Lieferumfang:



Ladecase $\times$ 1



Ohrhörer (L/R) $\times$ 1



Ladekabel $\times$ 1



Bedienungsanleitung $\times$ 1

Einschalten: Wenn die Ohrhörer im Case liegen, öffnen Sie den Case, um sie einzuschalten.

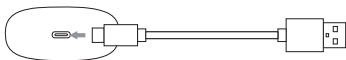
Ausschalten/Laden der Ohrhörer: Wenn der Case über Energie verfügt, legen Sie die Ohrhörer hinein und schließen Sie ihn. Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus und beginnen mit dem Laden.

Automatisches Ausschalten: Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus, wenn sie innerhalb von 3 Minuten nicht gepaart werden.

Warnung bei niedriger Ohrhörer-Batterie: Alle 1 Minute wird ein akustisches Signal abgespielt, und die orangene LED blinkt alle 1 Minute.

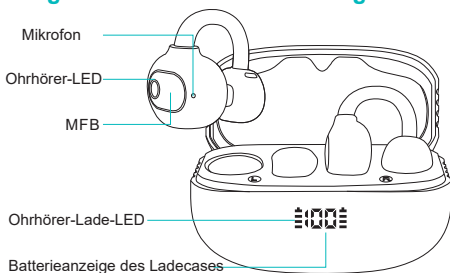
Warnung bei niedriger Case-Batterie: Die Batterieanzeige des Cases zeigt 0 an oder leuchtet nicht auf, wenn Sie den Case öffnen.

Laden des Cases: Nutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Type-C-Kabel, um den Case mit einem DC 5V-Netzadapter zu laden. (Verwenden Sie keine Spannungsquellen über 5V, da dies das Produkt beschädigen und ein Laden verhindern kann.)



Hinweis: Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie es mindestens alle 3 Monate auf, um die Batterie aktiv zu halten und ihre Lebensdauer zu verlängern.

Diagramm & Tastenbedienung:



Ohrhörer-LED:

Warten auf Pairing: Blinkt orange und weiß.

L & R gepaart: Einer blinkt orange und weiß, der andere blinkt alle 5 Sekunden weiß.

L / R mit Telefon gepaart: LED geht aus.

Laden: Leuchtet orange.

Laden abgeschlossen: Geht aus.

MFB (Multifunktions-Taste):

Musik abspielen/pausieren/Anrufe annehmen/beenden:

2-mal tippen.

Anrufe ablehnen: Ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Vorheriger Titel: Linken Ohrhörer ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Nächster Titel: Rechten Ohrhörer ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Lautstärke senken: Linken Ohrhörer 1-mal tippen.

Lautstärke erhöhen: Rechten Ohrhörer 1-mal tippen.

Sprachsteuerung des Telefons aktivieren: 3-mal tippen.

Einschalten: 3 Sekunden lang gedrückt halten (wenn die Ohrhörer außerhalb des Cases liegen und ausgeschaltet sind).

Ausschalten: 5 Sekunden lang gedrückt halten (wenn die Ohrhörer außerhalb des Cases liegen und mit keinem BT-Gerät gepaart sind).

Pairing-Verlauf der Ohrhörer löschen: 2-mal tippen und anschließend 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die LED blinkt orange, und die Ohrhörer schalten sich aus. Legen Sie sie zurück in den Case, schließen Sie ihn, schalten Sie das Bluetooth des Telefons aus, öffnen Sie dann den Case und das Telefon-Bluetooth, um erneut zu pairen.

Digitale Anzeige:

Case-Batteriestand anzeigen: Wenn der Case über Energie verfügt, leuchtet die Anzeige bei Öffnen/Schließen 10 Sekunden lang und geht dann aus.

Laden der Ohrhörer anzeigen: Die L & R-Leisten blinken.

Ladezustand des Cases anzeigen: Die Zahlen blinken während des Ladens von 1 bis 100 und bleiben bei 100, sobald das Laden abgeschlossen ist.

Type-C-Ladeport:

Nutzen Sie ausschließlich einen DC 5V-Netzadapter. (Verwenden Sie keine Spannungsquellen über 5V.)

Pairing:

1.Ohrhörer-Pairing: Öffnen Sie den Case. Die L & R-Ohrhörer wechseln in den Pairing-Modus und pairen sich automatisch. Einer der Ohrhörer blinkt alle 5 Sekunden weiß, der andere blinkt orange und weiß – dies bedeutet, dass L & R gepaart sind.

2.Ohrhörer mit Telefon pairen: Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons ein, suchen Sie nach „AGM OPEN BUDS 1“ und pairen Sie sich.



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	☒
DEVICES ⓘ	ⓘ
AGM OPEN BUDS 1	Connected

Die LEDs beider Ohrhörer gehen aus, wenn sie mit dem Telefon gepaart sind.

Automatisches Pairing: Bei erneutem Einschalten pairen sich die Ohrhörer automatisch mit dem zuletzt gepaarten Telefon. (Schalten Sie zuerst das Bluetooth Ihres Telefons ein, dann die Ohrhörer.)

3.Öffnen Sie den Musikplayer Ihres Telefons und drücken Sie auf Abspielen. Jetzt können Sie drahtlos Musik genießen und Freisprechanrufe tätigen.



FAQ :

Q1: Das Produkt lässt sich nicht mit meinem Telefon pairen.

- 1.Schalten Sie das Bluetooth anderer Geräte aus und stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer im Pairing-Modus sind.
2. Löschen Sie den Pairing-Verlauf der Ohrhörer und Ihres Telefons, schalten Sie das Bluetooth aus und wieder ein, und versuchen Sie es erneut.

Q2: Die Bluetooth-Reichweite oder die Klangqualität ist nicht gut.

- 1.Bluetooth-Signale können durch umliegende Objekte blockiert werden, was die Klangqualität beeinträchtigt. Ohne Hindernisse zwischen Produkt und Telefon verbessern sich Reichweite und Klangqualität.
- 2.Halten Sie sich von anderen Bluetooth-Geräten, Mikrowellen, WLAN-Routern und anderen elektronischen Geräten fern.

Q3: Warum tritt eine Verzögerung auf?

Zwischen Telefon und Produkt findet ein Datenübertragungsprozess statt – daher kann es manchmal zu Verzögerungen kommen. Dies ist ein übliches Problem bei allen Bluetooth-Geräten.

Q4: Warum lädt der Case die Ohrhörer nicht auf, oder schalten sich die Ohrhörer nicht aus, wenn sie zurück in den Case gelegt werden?

1. Fehlt dem Case Energie, treten die oben genannten Probleme auf. Bitte laden Sie den Case auf – er wird nach dem Aufladen wieder normal funktionieren.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie die linken und rechten Ohrhörer nicht vertauscht haben und die magnetischen Kontakte gut angrenzen.
3. Falls die Ohrhörer an den Metallkontakten einen Isolierstreifen für das Laden haben, entfernen Sie diesen vor dem ersten Laden.

Q5: Warum hört mich die andere Person bei Anrufen nicht?

Stellen Sie sicher, dass Sie beide Ohrhörer bei Anrufen tragen, und überprüfen Sie, ob das Mikrofon durch Schmutz blockiert ist.

Q6: Nur ein Ohrhörer pairt sich mit meinem Telefon.

1. Lassen Sie zuerst die linken und rechten Ohrhörer sich gegenseitig pairen, dann aktivieren Sie das Telefon-Bluetooth, um es mit den Ohrhörern zu verbinden. Wenn ein Ohrhörer alle 5 Sekunden weiß blinkt und der andere orange-weiß, bedeutet dies, dass die linken und rechten Ohrhörer bereits gepaart sind.
2. Falls die linken und rechten Ohrhörer sich nicht gegenseitig pairen lassen, führen Sie die Operation zum Löschen des Pairing-Verlaufs durch und versuchen Sie es erneut.

Q7: Die Lautstärke ist niedrig.

Stellen Sie sicher, dass Sie die Telefonlautstärke auf Maximum gestellt haben und die Ohrhörer gut in Ihren Ohren sitzen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Vor der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um eine optimale Geräteleistung zu gewährleisten und gefährliche Nutzung oder unbefugte Operationen zu vermeiden.

- Produktinformationen und Zertifizierungsmarken befinden sich im Ladecase.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Fahren und halten Sie sich an die einschlägigen Vorschriften Ihrer Region oder Ihres Landes.
- Nutzen Sie nur Netzteile, die den örtlichen Sicherheitsstandards entsprechen oder von qualifizierten Herstellern zertifiziert und geliefert werden.
- Zerlegen, schlagen, zerdrücken oder das Produkt ins Feuer werfen Sie nicht, da dies eine Explosion verursachen kann.

- Das Produkt verfügt über eine eingebaute Batterie, die nicht entfernt oder ausgetauscht werden kann. Um Schäden an der Batterie oder dem Produkt zu vermeiden, zerlegen oder modifizieren Sie die Batterie nicht selbstständig. Die Batterie kann nur von autorisierten Serviceanbietern ausgetauscht werden und muss durch denselben Typ ersetzt werden. Der Ersatz einer Batterie durch einen falschen Typ kann einen Sicherheitsmechanismus außer Kraft setzen (z. B. Brand, Explosion und Leckage von ätzendem Elektrolyten). Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht mit Hausmüll. Die Entsorgung dieses Produkts und der verbrauchten Batterien muss sich an örtlichen Gesetzen und Vorschriften halten.
- Das Einwerfen einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Backofen sowie das mechanische Zerdrücken oder Schneiden einer Batterie kann eine Explosion verursachen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Gewittern. Gewitter können eine Fehlfunktion des Gerätes verursachen und das Risiko einer Stromschlagserfahrung erhöhen.
- Das Belassen einer Batterie in einer extrem heißen Umgebung kann eine Explosion oder das Auslaufen von brennbarem Flüssigkeit oder Gas verursachen.
- Eine Batterie unter extrem niedrigem Luftdruck kann eine Explosion oder das Auslaufen von brennbarem Flüssigkeit oder Gas verursachen.
- Diese Kopfhörer und ihre Zubehörteile können kleine Teile enthalten.
- Halten Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern. Beenden Sie die Nutzung des Produkts sofort und suchen Sie medizinische Hilfe, wenn die Kontaktstelle auf Ihrer Haut Anzeichen von Rötung oder Schwellung zeigt.
- Die Aktivierung der Geräuschentfernung kann Ihr Bewusstsein für umgebende Geräusche und Alarime beeinträchtigen. Stellen Sie sicher, dass Sie sich in einer sicheren Umgebung befinden, bevor Sie diese Funktion verwenden.



Hiermit erklärt die AGM Mobile Limited, dass die Funkgeräteklasse AGM OPEN BUDS 1 mit der Richtlinie 2014/53/EG übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/11/Open-Buds-1-DOC-Form.pdf>

KORREKTE VERWENDUNG DIESER PRODUKTE



Das Symbol auf dem Gerät und seinen Batterien bedeutet, dass sie nicht als regulärer Hausmüll oder ungekategorisierter kommunaler Abfall entsorgt werden dürfen. Am Ende ihrer Lebensdauer sollten das Gerät und die Batterien an einen zertifizierten Sammelplatz für Recycling oder ordnungsgemäße Entsorgung übergeben werden.

Manuel d'utilisation

Spécifications techniques :

Fréquence de fonctionnement :	2,402~2,480 Ghz
Puissance de sortie RF maximale:	BT (Gauche) : -0.02 dBm BT (Droit) : -0.78 dBm
Portée Bluetooth :	10 mètres sans obstacle
Profils pris en charge :	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Batterie des écouteurs :	3,7 V 40 mAh
Batterie du étui de chargement :	3,7 V 300 mAh
Microphone :	Si, -42 dB $\pm$ 3 dB
Haut-parleur :	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Courant d'entrée de chargement :	CC 5 V 1 A
Port de chargement :	Type-C
Temps de chargement du port Type-C:	Environ 2 heures
Temps d'utilisation des écouteurs par chargement (à 70 % de volume) :	Environ 6 heures

Contenu de l'emballage :



Étui de chargement $\times$ 1



Écouteurs (G/D) $\times$ 1



Câble de chargement $\times$ 1



Manuel $\times$ 1

Mise sous tension : Lorsque les écouteurs sont dans l'étui, ouvrez l'étui pour les mettre sous tension.

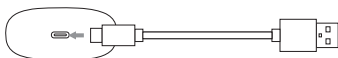
Mise hors tension/Chargement des écouteurs : Si l'étui est chargé, placez les écouteurs à l'intérieur et fermez-le ; les écouteurs s'éteindront automatiquement et commenceront à charger.

Mise hors tension automatique : Les écouteurs s'éteindront automatiquement si aucun appairage n'est effectué dans les 3 minutes.

Avertissement de batterie faible des écouteurs : Un signal audio est émis toutes les 1 minutes, et l'indicateur orange clignote toutes les 1 minutes.

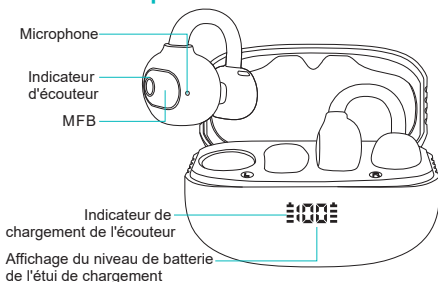
Avertissement de batterie faible de l'étui : L'affichage de la batterie de l'étui affichera 0 ou ne s'allumera pas après avoir ouvert l'étui.

Chargement de l'étui : Utilisez uniquement le câble Type-C fourni pour charger l'étui avec un adaptateur secteur de 5 V CC. (Ne pas utiliser de source d'alimentation supérieure à 5 V, cela pourrait endommager le produit et l'empêcher de charger.)



Remarque : Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le maintenir chargé au moins tous les 3 mois pour conserver la batterie active et prolonger sa durée de vie.

Schéma et opérations des boutons :



Indicateur d'écouteur :

En attente d'appairage : Clignote orange et blanc.

Écouteurs G et D appariés : Un clignote orange et blanc, l'autre clignote blanc toutes les 5 secondes.

Écouteur G/D apparié au téléphone : L'indicateur s'éteint.

En chargement : Reste orange.

Chargement terminé : S'éteint.

Bouton multifonction (MFB) :

Lecture/Pause de la musique/Réponse/Raccrochage des appels : Appuyer 2 fois.

Refus des appels : Maintenir appuyé pendant environ 2 secondes.

Piste précédente : Maintenir appuyé l'écouteur gauche pendant environ 2 secondes.

Piste suivante : Maintenir appuyé l'écouteur droit pendant environ 2 secondes.

Baisser le volume : Appuyer 1 fois l'écouteur gauche.

Augmenter le volume : Appuyer 1 fois l'écouteur droit.

Activer la commande vocale du téléphone : Appuyer 3 fois.

Mise sous tension : Maintenir appuyé pendant 3 secondes (lorsque les écouteurs sont hors de l'étui et éteints).

Mise hors tension : Maintenir appuyé pendant 5 secondes (lorsque les écouteurs sont hors de l'étui et non appariés à aucun appareil Bluetooth).

Effacer l'historique d'appairage des écouteurs : Appuyer 2 fois, puis maintenir appuyé pendant 5 secondes ; l'indicateur clignotera orange et les écouteurs s'éteindront. Il faut alors remettre les écouteurs dans l'étui, le fermer, éteindre le Bluetooth du téléphone, puis ouvrir l'étui et activer le Bluetooth du téléphone pour réappairer.

Affichage numérique :

Afficher le niveau de batterie de l'étui : Lorsque l'étui est chargé, ouvrir/fermer l'étui ; l'affichage s'allumera pendant 10 secondes puis s'éteindra.

Afficher le chargement des écouteurs : Les barres G et D clignoteront.

Afficher l'état de chargement de l'étui : Le nombre clignote de 1 à 100 pendant le chargement, reste à 100 une fois le chargement terminé.

Port de chargement Type-C :

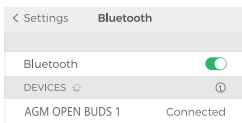
Utilisez uniquement un adaptateur secteur de 5 V CC. (Ne pas utiliser de source d'alimentation supérieure à 5 V.)

Appairage :

1.Appairage des écouteurs : Ouvrez l'étui ; les écouteurs G et D entreront automatiquement en mode d'appairage et s'appaireront.

Si un écouteur clignote blanc toutes les 5 secondes et l'autre orange et blanc, cela signifie que les écouteurs G et D sont appariés.

2.Appairage des écouteurs avec le téléphone : Activez le Bluetooth de votre téléphone, recherchez "AGM OPEN BUDS 1" et appairez-le.



Les indicateurs des deux écouteurs s'éteignent lorsque'ils sont appariés au téléphone.

Appairage automatique : Les écouteurs s'appaireront automatiquement au dernier téléphone apparié lors de la prochaine mise sous tension. (Activez d'abord le Bluetooth du téléphone, puis mettez les écouteurs sous tension.)

3. Ouvrez le lecteur de musique de votre téléphone et appuyez sur lecture ; vous pouvez désormais profiter de musique sans fil et répondre à des appels mains libres.



Questions fréquentes (FAQ) :

Q1 : Le produit ne s'apparie pas avec mon téléphone.

1. Éteignez le Bluetooth des autres appareils et assurez-vous que les écouteurs sont en mode d'appairage.
2. Effacez l'historique d'appairage des écouteurs et de votre téléphone, éteignez puis réactivez le Bluetooth, puis réessayez.

Q2 : La portée Bluetooth ou la qualité sonore n'est pas bonne.

1. Le signal Bluetooth peut être bloqué par des objets environnants, affectant ainsi la qualité sonore. Sans obstacle entre le produit et votre téléphone, la portée et la qualité sonore seront meilleures.
2. Évitez les autres appareils Bluetooth, micro-ondes, routeurs Wi-Fi et autres appareils électroniques.

Q3 : Pourquoi y a-t-il un retard ?

Il y a un processus de transmission de données entre votre téléphone et le produit, donc un retard peut parfois être ressenti. C'est un problème courant pour tous les appareils Bluetooth.

Q4 : Pourquoi l'étui ne charge pas les écouteurs, ou les écouteurs ne s'éteignent-ils pas lorsqu'ils sont remis dans l'étui ?

1. Si l'étui n'a pas de batterie, les problèmes ci-dessus se produisent. Chargez l'étui, il redeviendra normal une fois chargé.
2. Assurez-vous de ne pas avoir placé les écouteurs gauche et droit à l'envers, et que les contacts magnétiques sont bien connectés.
3. Si les écouteurs sont livrés avec un autocollant d'isolation de chargement sur les contacts métalliques, assurez-vous de l'avoir enlevé avant le chargement.

Q5 : Pourquoi l'autre personne ne m'entend pas lors des appels ?

Assurez-vous de porter les deux écouteurs lors des appels et vérifiez si du saleté bloque le microphone.

Q6 : Seulement un écouteur s'apparie avec mon téléphone.

1. Vous devez d'abord faire appairer les écouteurs G et D entre eux, puis activer le Bluetooth du téléphone pour s'appairer avec les écouteurs. Si un écouteur clignote blanc toutes les 5 secondes et l'autre orange et blanc, cela signifie que les écouteurs G et D sont appariés.
2. Si les écouteurs G et D ne peuvent pas s'appairer entre eux, effectuez l'opération d'effacement de l'historique d'appairage, puis réessayez.

Q7 : Le volume est faible.

Assurez-vous d'avoir réglé le volume de votre téléphone au maximum et que les écouteurs sont bien ajustés dans vos oreilles.

Informations Importantes de Sécurité

Avant d'utiliser et de faire fonctionner cet appareil, lisez les précautions suivantes pour garantir des performances optimales de l'appareil et éviter tout usage dangereux ou toute opération non autorisée.

- Les informations sur le produit et les marques de certification se trouvent dans le boîtier de chargement.
- N'utilisez pas les écouteurs mientras vous conduisez et respectez les réglementations applicables dans votre région ou votre pays.
- N'utilisez que des adaptateurs d'alimentation conformes aux normes de sécurité locales ou certifiés et fournis par des fabricants qualifiés.
- Ne démontez pas, ne frappez pas, ne comprimez pas ni ne jetez le produit au feu, car cela pourrait causer une explosion.

- Le produit est équipé d'une batterie intégrée qui ne peut pas être retirée ni remplacée. Pour éviter tout dommage à la batterie ou au produit, ne démontez pas ni ne modifiez la batterie par vous-même. La batterie ne peut être remplacée que par des fournisseurs de services autorisés et doit être remplacée par le même modèle. Le remplacement d'une batterie par un modèle incorrect peut annuler un dispositif de sécurité (tel que un incendie, une explosion et une fuite d'électrolyte corrosif). Ne jetez pas les batteries usées avec les déchets ménagers. L'élimination de ce produit et des batteries usées doit se conformer aux lois et réglementations locales.
- Jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou la écraser ou la couper mécaniquement, peut causer une explosion.
- N'utilisez pas cet appareil pendant des orages. Les orages peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'appareil et augmenter le risque d'électrocution.
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ces écouteurs et leurs accessoires peuvent contenir de petites pièces.
- Gardez-les hors de portée des enfants. Cessez immédiatement d'utiliser le produit et consultez un médecin si la zone de contact sur votre peau présente des signes de rougeur ou d'enflure.
- L'activation de la suppression du bruit peut affecter votre perception des sons environnants et des alarmes. Assurez-vous d'être dans un environnement sûr avant d'utiliser cette fonction.



Par la présente, AGM Mobile Limited déclare que la catégorie de matériel radio AGM OPEN BUDS 1 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est accessible à l'adresse Internet suivante :

<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/11/Open-Buds-1-DOC-Form.pdf>

UTILISATION CORRECTE DE CE PRODUIT



Le symbole sur l'appareil et ses batteries indique qu'ils ne doivent pas être évacués comme déchets ménagers ordinaires ou déchets municipaux non triés. À la fin de leur durée de vie, remettez l'appareil et les batteries à un point de collecte certifié pour recyclage ou élimination appropriée.

Manuale d'uso

Specifiche tecniche:

Frequenza di funzionamento:	2,402~2,480 GHz
Potenza di output RF massima:	BT (Sinistro): -0.02 dBm BT (Destro): -0.78 dBm
Portata Bluetooth:	10 metri senza ostacoli
Profili supportati:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Batteria auricolari:	3,7 V 40 mAh
Batteria custodia di ricarica:	3,7 V 300 mAh
Microfono:	Si, -42 dB $\pm$ 3 dB
Altoparlante:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Corrente di ingresso di ricarica:	CC 5V 1A
Porta di ricarica:	Type-C
Tempo di ricarica porta Type-C:	Circa 2 ore
Tempo di funzionamento auricolari per ricarica (a 70% di volume):	Circa 6 ore

Contenuto della confezione:



Custodia di ricarica $\times$ 1



Auricolari (S/D) $\times$ 1



Cavo di ricarica $\times$ 1



Manuale $\times$ 1

Accensione: Quando gli auricolari sono nella custodia, aprire la custodia per accenderli.

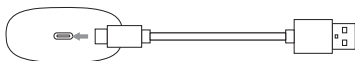
Spegnimento/Ricarica auricolari: Se la custodia è carica, inserire gli auricolari al suo interno e chiuderla; gli auricolari si spegneranno automaticamente e inizieranno la ricarica.

Spegnimento automatico: Gli auricolari si spegneranno automaticamente se non vengono accoppiati entro 3 minuti.

Avviso di batteria bassa degli auricolari: Verrà emesso un segnale audio ogni 1 minuto, e l'indicatore arancione lampeggerà ogni 1 minuto.

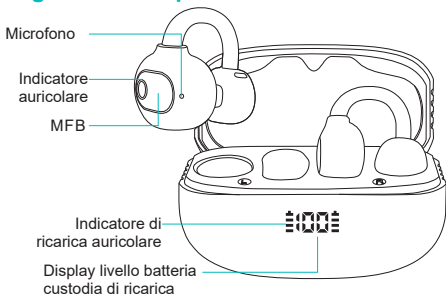
Avviso di batteria bassa della custodia: L display della batteria della custodia mostrerà 0 o non si accenderà dopo aver aperta la custodia.

Ricarica della custodia: Utilizzare esclusivamente il cavo Type-C fornito per caricare la custodia con un adattatore di corrente CC 5V. (Non utilizzare fonti di alimentazione con tensione superiore a 5V, poiché potrebbero danneggiare il prodotto e impedirne la ricarica.)



Nota: Se il prodotto non verrà utilizzato per un lungo periodo, mantenerlo carico almeno ogni 3 mesi per mantenere la batteria attiva e prolungarne la durata.

Diagramma e operazioni dei tasti:



Indicatore auricolare:

In attesa di accoppiamento: Lampeggia arancione e bianco.

Auricolari S e D accoppiati: Uno lampeggia arancione e bianco, l'altro lampeggia bianco ogni 5 secondi.

Auricolare S/D accoppiato con telefono: L'indicatore si spegne.

In ricarica: Rimane arancione.

Ricarica completata: Si spegne.

Tasto multifunzione (MFB):

Riproduzione/Pausa musica/Risposta/Ricongiunzione chiamate: Toccare 2 volte.

Rifiuto chiamate: Tenere premuto per circa 2 secondi.

Traccia precedente: Tenere premuto l'auricolare sinistro per circa 2 secondi.

Traccia successiva: Tenere premuto l'auricolare destro per circa 2 secondi.

Diminuire volume: Toccare 1 volta l'auricolare sinistro.

Aumentare volume: Toccare 1 volta l'auricolare destro.

Attivare controllo vocale telefono: Toccare 3 volte.

Accensione: Tenere premuto per 3 secondi (quando gli auricolari sono fuori dalla custodia e spenti).

Spegnimento: Tenere premuto per 5 secondi (quando gli auricolari sono fuori dalla custodia e non accoppiati a nessun dispositivo Bluetooth).

Cancellare cronologia accoppiamenti auricolari: Toccare 2 volte, quindi tenere premuto per 5 secondi; l'indicatore lampeggerà arancione e gli auricolari si spegneranno. È necessario reinserire gli auricolari nella custodia, chiuderla, spegnere il Bluetooth del telefono, quindi aprire la custodia e attivare il Bluetooth del telefono per accoppiarli nuovamente.

Display digitale:

Mostrare livello batteria custodia: Quando la custodia è carica, aprendo/chiusendo la custodia, il display si accenderà per 10 secondi quindi si spegnerà.

Mostrare ricarica auricolari: Le barre S e D lampeggeranno.

Mostrare stato ricarica custodia: Il numero lampeggia da 1 a 100 durante la ricarica, rimane a 100 dopo il completamento della ricarica.

Porta di ricarica Type-C:

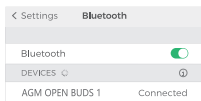
Utilizzare esclusivamente un adattatore di corrente CC 5V. (Non utilizzare fonti di alimentazione con tensione superiore a 5V.)

Accoppiamento:

1.Accoppiamento auricolari: Aprire la custodia; gli auricolari S e D entreranno automaticamente in modalità di accoppiamento e si accoppieranno.

Se un auricolare lampeggia bianco ogni 5 secondi e l'altro arancione e bianco, significa che gli auricolari S e D sono accoppiati.

2.Accoppiamento auricolari con telefono: Attivare il Bluetooth del proprio telefono, cercare "AGM OPEN BUDS 1" e accoppiarlo.



Gli indicatori di entrambi gli auricolari si spegnono quando sono accoppiati con il telefono.

Accoppiamento automatico: Gli auricolari si accoppieranno automaticamente con l'ultimo telefono accoppiato all'accensione successiva. (Attivare prima il Bluetooth del telefono, quindi accendere gli auricolari.)

3. Aprire il riproduttore musicale del telefono e premere riproduzione; ora è possibile godersi la musica senza fili e rispondere a chiamate hands-free.



Domande frequenti (FAQ):

Q1: Il prodotto non si accoppia con il mio telefono.

1. Spegnerne il Bluetooth di altri dispositivi e assicurarsi che gli auricolari siano in modalità di accoppiamento.
2. Cancellare la cronologia di accoppiamento degli auricolari e del proprio telefono, spegnere e riattivare il Bluetooth, quindi riprovare.

Q2: La portata Bluetooth o la qualità audio non sono buone.

1. Il segnale Bluetooth può essere bloccato da oggetti circostanti, influenzando così la qualità audio. Senza ostacoli tra il prodotto e il telefono, la portata e la qualità audio saranno migliori.
2. Tenersi alla distanza da altri dispositivi Bluetooth, forni microonde, router wireless e altri elettrodomestici.

Q3: Perché c'è un ritardo?

Esiste un processo di trasmissione dati dal telefono al prodotto, quindi a volte è possibile percepire un ritardo. È un problema comune a tutti i dispositivi Bluetooth.

Q4: Perché la custodia non carica gli auricolari, o gli auricolari non si spegnono quando reinseriti nella custodia?

1. Se la custodia non ha batteria, si verificano i problemi sopra menzionati. Caricare la custodia, che riprenderà a funzionare normalmente dopo aver ricevuto energia.
2. Assicurarsi di non aver inserito gli auricolari sinistro e destro nella posizione sbagliata, e che i contatti magnetici siano ben connessi.
3. Se gli auricolari sono forniti con un adesivo di isolamento per la ricarica sui contatti metallici, assicurarsi di averlo rimosso prima della ricarica.

Q5: Perché l'altra persona non mi sente durante le chiamate?
Assicurarsi di indossare entrambi gli auricolari durante le chiamate e controllare se c'è sporco che blocca il microfono.

Q6: Solo un auricolare si accoppia con il mio telefono.

1. È necessario prima far accoppiare gli auricolari S e D tra loro, quindi attivare il Bluetooth del telefono per accoppiarlo con gli auricolari. Se un auricolare lampeggia bianco ogni 5 secondi e l'altro arancione e bianco, significa che gli auricolari S e D sono accoppiati.

2. Se gli auricolari S e D non possono accoppiarsi tra loro, eseguire l'operazione di cancellazione della cronologia di accoppiamento, quindi riprovare.

Q7: Il volume è basso.

Assicurarsi di aver regolato il volume del telefono al massimo livello e che gli auricolari siano ben adattati alle orecchie.

Informazioni Importanti sulla Sicurezza

Prima di usare e far funzionare questo dispositivo, leggere le seguenti precauzioni per garantire le prestazioni ottimali del dispositivo e evitare un uso pericoloso o operazioni non autorizzate.

- Le informazioni sul prodotto e i marchi di certificazione si trovano nella custodia di carica.
- Non usare gli auricolari mentre si conduce e rispettare le normative rilevanti della propria regione o paese.
- Usare solo adattatori di corrente che rispettino gli standard di sicurezza locali o che siano certificati e forniti da produttori qualificati.
- Non smontare, colpire, schiacciare né gettare il prodotto nel fuoco, poiché potrebbe causare un'esplosione.
- Il prodotto è dotato di una batteria integrata che non può essere rimossa né sostituita. Per evitare danni alla batteria o al prodotto, non smontare né modificare la batteria da solo. La batteria può essere sostituita solo da fornitori di servizi autorizzati e deve essere sostituita con lo stesso modello. La sostituzione di una batteria con un modello non corretto può invalidare un dispositivo di sicurezza (come incendio, esplosione e perdita di elettrolita corrosivo). Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici. Lo smaltimento di questo prodotto e delle batterie usate deve rispettare le leggi e le normative locali.
- Gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciare o tagliare meccanicamente una batteria, può causare un'esplosione.

- Non usare questo prodotto durante le tempeste elettriche. Le tempeste possono causare il malfunzionamento del prodotto e aumentare il rischio di elettrocuzione.
- Lasciare una batteria in un ambiente con temperatura estremamente alta può causare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.
- Una batteria soggetta a una pressione atmosferica estremamente bassa può causare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.
- Questi auricolari e i loro accessori possono contenere pezzi piccoli.
- Tenervi fuori dalla portata dei bambini. Interrompere immediatamente l'uso del prodotto e chiedere assistenza medica se l'area di contatto sulla pelle mostra segni di rossore o gonfiore.
- Attivare l'annullamento del rumore può influenzare la percezione dei suoni circostanti e delle allarmi. Assicurarsi di trovarsi in un ambiente sicuro prima di usare questa funzione.



Per la presente, AGM Mobile Limited dichiara che la categoria di apparecchi radio AGM OPEN BUDS 1 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente:

<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/11/Open-Buds-1-DOC-Form.pdf>

USO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO



Il simbolo sull'apparecchio e sulle sue batterie indica che non devono essere smaltiti come rifiuti domestici normali o rifiuti comunali non categorizzati. Alla fine della loro durata di vita, l'apparecchio e le batterie devono essere consegnati a un punto di raccolta certificato per il riciclaggio o lo smaltimento appropriato.

Instrukcja obsługi

Specyfikacje techniczne:

Częstotliwość pracy:	2,402~2,480 GHz
Maksymalna moc wyjściowa RF:	BT (Lewy): -0.02 dBm BT (Prawy): -0.78 dBm
Zasięg Bluetooth:	10 metrów bez przeszkód
Obsługiwane profile:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Bateria słuchawek:	3,7 V 40 mAh
Bateria etui ładowarki:	3,7 V 300 mAh
Mikrofon:	Tak, -42 dB $\pm$ 3 dB
Głośnik:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Prąd wejściowy ładowania:	DC 5 V 1 A
Port ładowania:	Type-C
Czas ładowania portu Type-C:	Około 2 godzin
Czas pracy słuchawek na jedno ładowanie (przy 70% głośności):	Około 6 godzin

Zawartość opakowania:



Etui ładowarki ×1



Słuchawki (L/P) ×1



Kabel ładowania ×1



Podręcznik ×1

Włączanie: Gdy słuchawki są w etui, otwórz etui, aby je włączyć.

Wyłączanie/Ładowanie słuchawek: Jeśli etui jest naładowane, umieść słuchawki w nim i zamknij – słuchawki automatycznie wyłączą się i rozpoczną ładowanie.

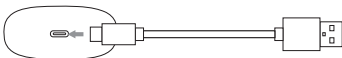
Automatyczne wyłączenie: Słuchawki automatycznie wyłączą się, jeśli nie zostaną sparowane w ciągu 3 minut.

Powiadomienie o niskim poziomie baterii słuchawek:

Co minutę będzie emitowany sygnał dźwiękowy, a pomarańczowy wskaźnik będzie mrugał co minutę.

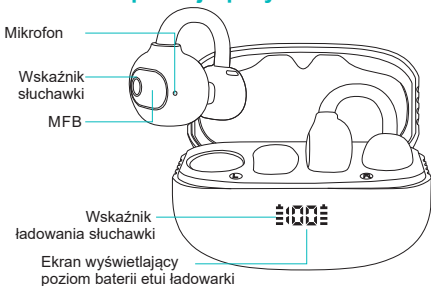
Powiadomienie o niskim poziomie baterii etui: Ekran wyświetlający poziom baterii etui pokaże 0 lub nie zapali się po otwarciu etui.

Ładowanie etui: Używaj wyłącznie dostarczonego kabla Type-C do ładowania etui za pomocą adaptera prądu DC 5V. (Nie używaj źródeł zasilania o napięciu wyższym niż 5V – może to uszkodzić produkt i uniemożliwić jego ładowanie.)



UWAGA: Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, utrzymuj go naładowany co najmniej co 3 miesiące, aby baterię aktywować i wydłużyć jej żywotność.

Schemat i operacje przycisków:



Wskaźnik słuchawki:

Oczekiwanie na sparowanie: Mruga pomarańczowo i białym.

Słuchawki L i P sparowane: Jedna mruga pomarańczowo i białym, druga mruga białym co 5 sekund.

Słuchawka L/P sparowana z telefonem: Wskaźnik wygasza.

W trakcie ładowania: Pozostaje pomarańczowy.

Ładowanie ukończone: Wygasa.

Przycisk wielofunkcyjny (MFB):

Odtwarzanie/Pauza muzyki/Odpowiadanie/Rozłączanie połączeń: Dotyczyć 2 razy.

Odrzucanie połączeń: Trzymać przycisk wciśnięty przez około 2 sekundy.

Poprzedni utwór: Trzymać wciśniętą lewą słuchawkę przez około 2 sekundy.

Następny utwór: Trzymać wciśniętą prawą słuchawkę przez około 2 sekundy.

Obniżenie głośności: Dotyczyć 1 raz lewej słuchawki.

Podniesienie głośności: Dotyczyć 1 raz prawej słuchawki.

Aktywacja kontroli głosowej telefonu: Dotyczyć 3 razy.

Włączanie: Trzymać przycisk wciśnięty przez 3 sekundy (gdy słuchawki są poza etui i wyłączone).

Wyłączanie: Trzymać przycisk wciśnięty przez 5 sekund (gdy słuchawki są poza etui i nie sparowane z żadnym urządzeniem Bluetooth).

Usuwanie historii sparowań słuchawek: Dotyczyć 2 razy, następnie trzymać przycisk wciśnięty przez 5 sekund – wskaźnik mruga pomarańczowo, a słuchawki wyłączą się. Należy umieścić słuchawki z powrotem w etui, zamknąć je, wyłączyć Bluetooth telefonu, następnie otworzyć etui i włączyć Bluetooth telefonu, aby ponownie sparować.

Ekran cyfrowy:

Wyświetlanie poziomu baterii etui: Gdy etui jest naładowane, otwierając/zamykając etui, ekran zapali się na 10 sekund, następnie wygaśnie.

Wyświetlanie ładowania słuchawek: Paski L i P będą mrugać.

Wyświetlanie stanu ładowania etui: Liczba mruka od 1 do 100 podczas ładowania, pozostaje na 100 po ukończeniu ładowania.

Port ładowania Type-C:

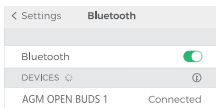
Używaj wyłącznie adaptera prądu DC 5V. (Nie używaj źródeł zasilania o napięciu wyższym niż 5V.)

Sparowanie:

1.Sparowanie słuchawek: Otwórz etui – słuchawki L i P automatycznie przejdą w tryb sparowania i sparują się.

Jeśli jedna słuchawka mruga białym co 5 sekund, a druga pomarańczowo i białym, oznacza to, że słuchawki L i P są sparowane.

2.Sparowanie słuchawek z telefonem: Włącz Bluetooth swojego telefonu, wyszukaj "AGM OPEN BUDS 1" i sparuj.



Wskaźniki obu słuchawek wygaszą, gdy będą sparowane z telefonem.

Automatyczne sparowanie: Przy następnym włączeniu słuchawki automatycznie sparują się z ostatnim sparowanym telefonem. (Najpierw włącz Bluetooth telefonu, następnie słuchawki.)

3. Otwórz odtwarzacz muzyczny na telefonie i naciśnij odtwarzanie – teraz możesz cieszyć się muzyką bezprzewodową oraz odpowiadać na połączenia bez ręki.



Często zadawane pytania (FAQ):

Q1: Produkt nie można sparować z moim telefonem.

1. Wyłącz Bluetooth innych urządzeń i upewnij się, że słuchawki są w trybie sparowania.
2. Usuń historię sparowań słuchawek i telefonu, wyłącz i włącz ponownie Bluetooth, następnie spróbuj ponownie.

Q2: Zasięg Bluetooth lub jakość dźwięku jest zła.

1. Sygnał Bluetooth może być blokowany przez otaczające obiekty, co wpływa na jakość dźwięku. Bez przeszkód między produktem a telefonem zasięg i jakość dźwięku będą lepsze.
2. Trzymaj się z dala od innych urządzeń Bluetooth, mikrofal, routerów bezprzewodowych i innych urządzeń elektronicznych.

Q3: Dlaczego występuje opóźnienie?

Pomiędzy telefonem a produktem następuje proces transmisji danych, dlatego czasem można odczuwać opóźnienie. Jest to powszechny problem we wszystkich urządzeniach Bluetooth.

Q4: Dlaczego etui nie ładuje słuchawek lub słuchawki nie wyłączają się po umieszczeniu w etui?

1. Jeśli etui nie ma baterii, występują powyższe problemy. Załaduj etui – po naładowaniu będzie działać normalnie.
2. Upewnij się, że nie umieściłeś słuchawek lewej i prawej w odwrotnych miejscach, a kontakty magnetyczne są dobrze połączone.
3. Jeśli słuchawki są dostarczane z naklejką izolacyjną do ładowania na kontaktach metalicznych, upewnij się, że usunąłeś ją przed ładowaniem.

Q5: Dlaczego druga osoba nie słucha mnie podczas połączeń?

Upewnij się, że nosisz obie słuchawki podczas rozmów i sprawdź, czy mikrofon nie jest zablokowany brudem.

Q6: Tylko jedna słuchawka sparowuje się z moim telefonem.

1. Najpierw musisz sparować słuchawki L i P ze sobą, następnie włączyć Bluetooth telefonu, aby sparować go z słuchawkami. Jeśli jedna słuchawka mruga białym co 5 sekund, a druga pomarańczowo i białym, oznacza to, że słuchawki L i P są sparowane.

2. Jeśli słuchawki L i P nie mogą się sparować ze sobą, wykonaj operację usunięcia historii sparowań, następnie spróbuj ponownie.

Q7: Głośność jest niska.

Upewnij się, że ustawiłeś maksymalną głośność telefonu i że słuchawki dobrze pasują do uszu.

Ważne Informacje Bezpieczeństwa

Przed użyciem i obsługą tego urządzenia przeczytaj następujące ostrzeżenia, aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia i uniknąć niebezpiecznego użytkowania lub nieautoryzowanych operacji.

- Informacje o produkcie i znaki certyfikacyjne znajdują się w etui ładowaczym.
- Nie używaj słuchawek podczas jazdy i przestrzegaj obowiązujących przepisów w swojej regionie lub kraju.
- Używaj tylko adapterów zasilających, które spełniają lokalne standardy bezpieczeństwa lub są certyfikowane i dostarczane przez kwalifikowanych producentów.
- Nie demontuj, nie uderzaj, nie stłucz ani nie rzuć produktu w ogień, ponieważ może to spowodować eksplozję.
- Produkt wyposażony jest w wbudowaną baterię, która nie może być usunięta ani wymieniona. Aby uniknąć uszkodzeń baterii lub produktu, nie demontuj ani nie modyfikuj baterii samodzielnie. Baterię może wymienić tylko autoryzowany dostawca usług, a musi być to bateria tego samego typu. Wymiana baterii na niewłaściwy typ może zniszczyć zabezpieczenie (np. zapłon, eksplozja i wyciek kwasnego elektrolitu). Nie wyrzucaj zużytych baterii wraz z odpadami domowymi. Usuwanie tego produktu i zużytych baterii musi być zgodne z lokalnymi ustawami i przepisami.
- Rzucenie baterii w ogień lub gorący piekarnik, a także mechaniczne stłuczanie lub cięcie baterii, może spowodować eksplozję.
- Nie używaj tego produktu podczas burz. Burze mogą spowodować awarię urządzenia i zwiększyć ryzyko porażenia prądem.

- Pozostawienie baterii w środowisku o ekstremalnie wysokiej temperaturze może spowodować eksplozję lub wyciek płynu lub gazu palnego.
- Bateria poddana ekstremalnie niskiemu ciśnieniu atmosferycznemu może spowodować eksplozję lub wyciek płynu lub gazu palnego.
- Te słuchawki i ich akcesoria mogą zawierać małe części.
- Trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Natychmiast przestań używać produktu i zwróć się o pomoc medyczną, jeśli obszar kontaktu z skórą wykazuje znaki zaczerwienienia lub obrzęku.
- Włączenie anulowania szumów może wpłynąć na percepcję dźwięków otoczenia i alarmów. Upewnij się, że jesteś w bezpiecznym środowisku, zanim użyjesz tej funkcji.



Niniejszym AGM Mobile Limited deklaruje, że kategoria urządzeń radiowych AGM OPEN BUDS 1 jest zgodna z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z wymogami UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym: <https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/11/Open-Buds-1-DOC-Form.pdf>

PRAWIDŁOWE UŻYCIĘ PRODUKTU



Symbol na urządzeniu i jego bateriach oznacza, że nie mogą być one utylizowane jako zwykły odpad domowy lub niekategoryzowany odpad komunalny.

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie i baterie należy dostarczyć do certyfikowanego punktu zbierania na recykling lub prawidłową utylizację.

Musik abspielen/pausieren/Anrufe annehmen/beenden:
2-mal tippen.

Anrufe ablehnen: Ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Vorheriger Titel: Linken Ohrhörer ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

用户手册

规格参数

工作频率:	2.402~2.480 GHz
最大射频输出功率:	蓝牙(左):-0.02 dBm 蓝牙(右):-0.78 dBm
蓝牙通信距离:	无障碍物环境下 10 米
支持协议:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
耳机电池:	3.7V 40mAh
充电盒电池:	3.7V 300mAh
麦克风:	硅材质, -42 分贝 ±3 分贝
扬声器:	直径10mm、32Ω、3mW
充电输入电流:	DC 5V 1A
充电接口:	Type-C接口
Type-C 接口充电时间:	约 2 小时
单次充电耳机使用时间 (音量 70% 状态下):	约 6 小时

包装清单



充电盒 ×1



耳机(左/右) ×1



充电线 ×1



用户手册 ×1

开机:耳机置于充电盒内时,打开充电盒即可开机。

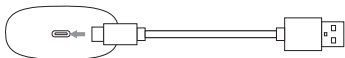
关机 / 耳机充电:充电盒有电状态下,将耳机放入盒内并关闭盒盖,耳机将自动关机并开始充电。

自动关机:若 3 分钟内未完成配对,耳机将自动关机。

耳机低电量提醒:每 1 分钟会发出一次语音提示,同时橙色指示灯每 1 分钟闪烁一次。

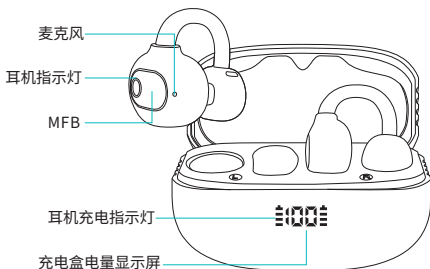
充电盒低电量提醒:打开充电盒后,充电盒的电量显示屏将显示“0”或不亮。

充电盒充电:仅可使用随附的 Type-C 充电线搭配直流 5V 电源适配器充电。(请勿使用 5V 以上电压的电源适配器,否则可能损坏产品导致无法充电。)



注意:若产品长期不使用,为保持电池活性并延长使用寿命,请至少每3个月充电一次。

示意图及按键操作



耳机指示灯

等待配对:橙色与白色交替闪烁。

左右耳机配对成功:一只耳机橙色与白色交替闪烁,另一只每5秒白色闪烁一次。

与手机配对成功:指示灯熄灭。

充电中:橙色常亮。

充电完成:指示灯熄灭。

多功能按键(MFB)

音乐播放 / 暂停 / 接听通话 / 挂断通话:触摸2次。

拒接通话:长按约2秒。

上一曲:长按左耳机约2秒。

下一曲:长按右耳机约2秒。

音量减小:触摸左耳机1次。

音量增大:触摸右耳机1次。

激活手机语音控制:触摸3次。

开机:耳机取出充电盒且处于关机状态时,长按3秒。

关机:耳机取出充电盒且未连接蓝牙设备时,长按 5 秒。

清除耳机配对历史:触摸 2 次后长按 5 秒,指示灯呈橙色闪烁且耳机关机;需将耳机放回充电盒并关闭盒盖,关闭手机蓝牙后,重新打开充电盒及手机蓝牙再次配对。

数字显示屏

显示充电盒电量:充电盒有电时,开合盒盖后显示屏亮起 10 秒,随后自动熄灭。

显示耳机充电状态:左右耳机对应的电量条闪烁。

显示充电盒充电状态:充电时数字从 1~100 循环闪烁,充电完成后保持显示 100。

Type-C 充电接口

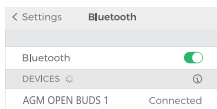
仅可使用直流 5V 电源适配器。(请勿使用 5V 以上电压的电源适配器。)

配对方法

1.耳机间配对:打开充电盒,左右耳机将自动进入配对模式并完成配对。

若一只耳机每 5 秒白色闪烁一次,另一只橙色与白色交替闪烁,即表示左右耳机配对成功。

2.耳机与手机配对:打开手机蓝牙,搜索“AGM OPEN BUDS 1”并完成配对。



两只耳机的指示灯均熄灭,即表示与手机配对成功。

自动配对:下次开机时,耳机将与最后一次配对的手机自动连接。(需先打开手机蓝牙,再开启耳机电源。)

3.打开手机音乐播放器并点击播放,即可无线聆听音乐或进行免提通话。



常见问题 (FAQ)

Q1: 产品无法与手机配对?

1. 关闭其他设备的蓝牙, 确认耳机处于配对模式。
2. 清除耳机与手机的配对历史, 关闭蓝牙后重新开启, 再次尝试配对。

Q2: 蓝牙通信距离短或音质不佳?

1. 蓝牙信号可能被周围物体遮挡影响音质, 产品与手机之间无障碍物时, 通信距离和音质会更佳。
2. 远离其他蓝牙设备、微波炉、无线路由器等电子设备。

Q3: 为何会出现延迟?

手机与产品之间存在数据传输过程, 因此偶尔可能感受到延迟, 这是所有蓝牙设备的常见现象。

Q4: 充电盒无法给耳机充电, 或耳机放入盒内后不关机?

1. 充电盒没电时会出现上述问题, 请给充电盒充电, 电量恢复后即可正常使用。
2. 确认未将左右耳机放反, 且磁吸触点接触良好。
3. 若耳机金属触点上贴有充电绝缘贴纸, 请在充电前务必撕下。

Q5: 通话时对方听不到我的声音?

通话时请确保佩戴两只耳机, 并检查麦克风是否被污垢堵塞。

Q6: 仅一只耳机与手机配对?

1. 需先让左右耳机完成配对, 再打开手机蓝牙与耳机配对。
若一只耳机每 5 秒白色闪烁一次, 另一只橙色与白色交替闪烁, 即表示左右耳机配对成功。
2. 若左右耳机无法相互配对, 请执行清除配对历史操作后再次尝试。

Q7: 音量过小?

请确认已将手机音量调至最大, 并确保耳机与耳朵贴合良好。

重要安全信息

在使用及操作本设备前，请仔细阅读以下注意事项，以确保设备发挥最佳性能，避免危险操作或未经授权的使用行为。

- 产品信息及认证标识标注于充电盒内。
- 驾驶时请勿使用本耳机，并请遵守所在国家或地区的相关法规。
- 仅可使用符合当地安全标准，或由合格厂商认证并供应的电源适配器。
- 请勿拆解、撞击、挤压本产品，或将其投入火中，否则可能引发爆炸。
- 本产品内置电池不可拆卸或更换。为避免损坏电池或产品，请勿自行拆解或改装电池。电池仅可由授权服务提供商更换，且必须使用同型号电池。使用非指定型号电池进行更换，可能会使安全防护措施失效，进而引发火灾、爆炸及腐蚀性电解液泄漏等危险。
- 请勿将废旧电池作为生活垃圾丢弃。本产品及废旧电池的处置，需严格遵守当地法律法规的要求。
- 将电池投入火中或高温烤箱，或对电池进行机械挤压、切割，均可能导致电池爆炸。
- 雷雨天气请勿使用本产品。雷电可能导致产品故障，并增加触电风险。
- 电池置于极端高温环境中，可能引发爆炸，或导致易燃液体、气体泄漏。
- 电池处于极端低气压环境下，可能引发爆炸，或导致易燃液体、气体泄漏。
- 本耳机及其配件可能包含细小零件。
- 请将产品置于儿童接触不到的地方。若皮肤接触部位出现红肿等异常症状，请立即停止使用产品，并及时就医。
- 开启降噪功能可能会降低您对周围环境音及警报声的感知能力。请务必在确认处于安全环境后，再使用该功能。

正确处理该产品



机器及其电池上的符号意味着不能作为普通家庭垃圾或未分类的城市垃圾丢弃。
使用寿命结束后，请将设备和电池交给经认证的收集点，以便回收或妥善处置。

ユーザーマニュアル

仕様

動作周波数:	2.402~2.480 GHz
最大 RF 出力:	BT (左): -0.02 dBm BT (右): -0.78 dBm
Bluetooth 通信距離:	障害物なしで 10 メートル
サポートプロファイル:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
イヤホンバッテリー:	3.7V 40mAh
充電ケースバッテリー:	3.7V 300mAh
マイク:	Si、-42dB ±3dB
スピーカー:	Φ10mm、32Ω、3mW
充電入力電流:	DC 5V 1A
充電ポート:	Type-C
Type-C ポート充電時間:	約 2 時間
1 回充電あたりのイヤホン 使用時間 (音量 70% 時):	約 6 時間

パッケージ内容



充電ケース ×1



イヤホン(左 / 右) ×1



充電ケーブル ×1



取扱説明書 ×1

電源オン: イヤホンを充電ケースに収納した状態でケースを開くと、自動的に電源がオンになります。

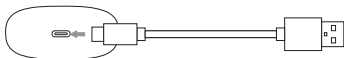
電源オフ / イヤホン充電: 充電ケースに電力が残っている状態で、イヤホンをケース内に収納して閉めると、イヤホンは自動的に電源がオフになり、充電が開始されます。

自動電源オフ: ペアリングされない場合、3 分後にイヤホンの電源が自動的にオフになります。

イヤホン低電量通知: 1 分ごとに音声通知が鳴り、オレンジ色のインジケーターが 1 分ごとに点滅します。

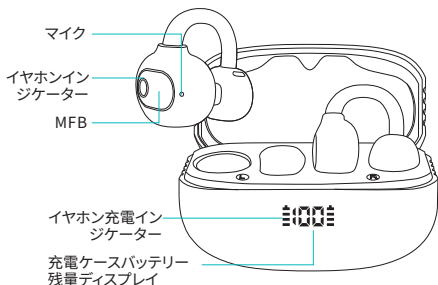
充電ケース低電量通知: ケースを開いた後、充電ケースのバッテリーディスプレイが「0」を表示するか、点灯しなくなります。

充電ケースの充電: 付属の Type-C ケーブルと DC5V 電源アダプターのみを使用して充電してください。(5V を超える電源アダプターの使用は、製品の故障や充電不能の原因となりますので使用しないでください。)



注意:長期間使用しない場合、バッテリーの活性を保ち寿命を延ばすため、少なくとも3ヶ月に1回は充電を維持してください。

図面とボタン操作



イヤホンインジケータ

ペアリング待ち:オレンジ色と白色で点滅します。

左右イヤホンペアリング完了:一方がオレンジ色と白色で点滅し、もう一方が5秒ごとに白色で点滅します。

スマホとペアリング完了:インジケータが消灯します。

充電中:オレンジ色が点灯し続けます。

充電完了:インジケータが消灯します。

マルチファンクションボタン(MFB)

音楽再生 / 一時停止 / 通話応答 / 通話終了:2回タッチします。

通話拒否:約2秒間長押しします。

前の曲:左イヤホンを約2秒間長押しします。

次の曲:右イヤホンを約2秒間長押しします。

音量ダウン:左イヤホンを1回タッチします。

音量アップ:右イヤホンを1回タッチします。

スマホボイスコントロール起動:3回タッチします。

電源オン:イヤホンを充電ケースから取り出し、電源オフ状態で3秒間長押しします。

電源オフ:イヤホンを充電ケースから取り出し、Bluetooth 未接続状態で5秒間長押しします。

イヤホンペアリング履歴消去:2回タッチした後、5秒間長押しします。オレンジ色のインジケーターが点滅し、イヤホンの電源がオフになります。イヤホンを充電ケースに収納して閉め、スマホのBluetoothをオフにした後、再び充電ケースを開き、スマホのBluetoothをオンにしてペアリングし直してください。

デジタルディスプレイ

充電ケースバッテリー残量表示:充電ケースに電力が残っている状態で、ケースを開閉すると10秒間表示された後、自動的に消灯します。

イヤホン充電状態表示:左右のバーが点滅します。

充電ケース充電状態表示:充電中は数字が1~100まで点滅し、充電完了後は100で点灯し続けます。

Type-C 充電ポート

DC5V 電源アダプターのみを使用してください。(5Vを超える電源アダプターは使用しないでください。)

ペアリング方法

1.イヤホン同士のペアリング:充電ケースを開くと、左右のイヤホンが自動的にペアリングモードに入り、ペアリングされます。

一方のイヤホンが5秒ごとに白色で点滅し、もう一方がオレンジ色と白色で点滅したら、左右のイヤホンのペアリングが完了したことを意味します。

2.イヤホンとスマホのペアリング:スマホのBluetoothをオンにし、「AGM OPEN BUDS 1」を検索してペアリングします。



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	
DEVICES 	①
AGM OPEN BUDS 1	Connected

両方のイヤホンのインジケーターが消灯したら、スマホとのペアリングが完了したことを意味します。

自動ペアリング: 次回電源をオンにした際、イヤホンは直近でペアリングしたスマホと自動的にペアリングします。(まずスマホの Bluetooth をオンにしてから、イヤホンの電源をオンにしてください。)

3. スマホの音楽プレイヤーを開いて再生ボタンを押すと、ワイヤレスで音楽を楽しんだり、ハンズフリー通話を行ったりすることができます。



よくある質問 (FAQ)

Q1: 製品がスマホとペアリングできません。

1. 他のデバイスの Bluetooth をオフにし、イヤホンがペアリングモードになっていることを確認してください。
2. イヤホンとスマホのペアリング履歴を消去し、スマホの Bluetooth をオフにした後再びオンにして、もう一度試してください。

Q2: Bluetooth の通信距離が短い、または音質が悪いです。

1. Bluetooth 信号は周囲の物体によって遮断され、音質に影響を与えることがあります。製品とスマホの間に障害物がない場合、通信距離と音質が改善されます。
2. 他の Bluetooth デバイス、電子レンジ、ワイヤレスルーターなどの電子機器から遠ざけてください。

Q3: なぜ遅延が生じますか？

スマホから製品へのデータ伝送プロセスが存在するため、場合によって遅延を感じる場合があります。これはすべての Bluetooth デバイスに共通する現象です。

Q4: 充電ケースがイヤホンを充電しない、またはイヤホンをケースに収納しても電源がオフになりません。

1. 充電ケースの電力がない場合、上記の問題が発生します。充電ケースを充電し、電力が回復すると正常に動作します。
2. 左右のイヤホンを逆に収納していないか、磁気接点が良好に接触しているか確認してください。
3. イヤホンの金属接点に充電絶縁シールが貼り付けられている場合、充電前に必ず剥がしてください。

Q5:通話中に相手に聞こえないです。

通話時は必ず両方のイヤホンを装着し、マイクに汚れが付着していないか確認してください。

Q6:片方のイヤホンのみスマホとペアリングされます。

- 1.まず左右のイヤホン同士をペアリングした後、スマホの Bluetooth をオンにしてイヤホンとペアリングしてください。一方のイヤホンが 5 秒ごとに白色で点滅し、もう一方がオレンジ色と白色で点滅したら、左右のイヤホンのペアリングが完了したことを意味します。
- 2.左右のイヤホン同士がペアリングできない場合、ペアリング履歴消去操作を行った後、もう一度試してください。

Q7:音量が小さいです。

スマホの音量を最大レベルに調整し、イヤホンが耳にフィットしているか確認してください。

重要な安全情報

本デバイスを使用・操作する前に、以下の注意事項をお読みいただき、デバイスの最適な性能を確保し、危険な使用や不正操作を避けてください。

- ・製品情報と認証マークは、充電ケースに記載されています。
- ・運転中はイヤホンを使用しないでください。また、地域や国の関連規定に従ってください。
- ・地域の安全基準に適合する、または認定を受けた合格メーカーから提供される電源アダプターのみを使用してください。
- ・本製品を分解、叩いたり、押し潰したり、火に投げ込んだりしないでください。そうすると爆発を引き起こす可能性があります。
- ・本製品には取り外しや交換ができない内蔵バッテリーが搭載されています。バッテリーや製品の損傷を避けるため、自分でバッテリーを分解や改造しないでください。バッテリーの交換は、認定サービスプロバイダーのみが行い、同じタイプのもので交換する必要があります。間違ったタイプのバッテリーに交換すると、(発火、爆発、腐食性電解液の漏れなどの)安全装置が効かなくなる可能性があります。使用済みバッテリーは家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。本製品と使用済みバッテリーの廃棄は、地域の法律・規制に従って行ってください。
- ・バッテリーを火や高温のオーブンに入れたり、機械的に圧潰したり、切断したりすると、爆発する可能性があります。
- ・雷雨時には本製品を使用しないでください。雷雨により製品が故障したり、感電の危険性が高まったりする可能性があります。
- ・極端に高温の環境にバッテリーを放置すると、爆発したり、可燃性液体やガスが漏れたりする可能性があります。
- ・極端に低い気圧に曝されたバッテリーは、爆発したり、可燃性液体やガスが漏れたりする可能性があります。

- ・このイヤホンとそのアクセサリーには小さな部品が含まれている場合があります。
- ・子供の手の届かないところに保管してください。皮膚の接触部位に赤みや腫れなどの症状が現れた場合は、直ちに使用を中止し、医療援助を受けてください。
- ・ノイズキャンセリングを有効にすると、周囲の音や警報音の認識に影響を与える可能性があります。この機能を使用する前に、安全な環境にいることを確認してください。

製品の正しい使用方法



機器およびその電池に記載されている記号は、通常のご家庭ごみまたは未分類の都市ごみとして廃棄してはならないことを意味します。使用寿命が終了した場合、機器および電池はリサイクルまたは適切な廃棄のため、認定された収集拠点に引き渡してください。



211-251109 (L)



211-251110 (R)

V1.0



Discover more fun by
joining AGM community.



Download CE Certification

THIS MAUNUAL IS FOR REFERENCE ONLY,
THE ACTUAL FUNCTIONS AND PRODUCT MAY BE
SLIGHTLY DIFFERENT FROM THIS MANUAL,
PLEASE REFER TO THE ACTUAL PRODUCT.

